

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 65

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERG

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
Inscrat: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 65 - 873

Bern, Freitag, 20. März 1981  
Berne, vendredi, 20 mars 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 65 - 20. 3. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar - Rechnungsrf.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

11. März 1981  
**MMC Automobile AG**, in Winterthur 1. Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 207). Hans Bienz ist nicht mehr Präsident, sondern nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), er führt neue Einzelunterschrift, Rolf P. Erb, nun in Rüdlingen, ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des VR; er bleibt gleichzeitig Delegierter und führt weiter Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Rolf Gonzenbach ist erloschen.

11. März 1981  
**Densokor AG**, in Zürich 1. Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 40). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Heinz E. Buchser, von Bätterkinden, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: General-Wille-Strasse 21, Zürich 2.

11. März 1981  
**E. E. Polentaruuti AG**, in Dübendorf. Hoch- und Tiefbauunternehmen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2809). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 5. 2. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1981  
**Gullivers Reisen**, Alexander & Gaspard Schmid, in Zürich 6. Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1886). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 1. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. März 1981  
**HAH Autohandels AG**, in Zürich II (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 129). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 1. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1981  
**Ernst Marti AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3. Personen- und Sachen-Transportunternehmung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737), mit Hauptsitz in Kallnach. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Geiger, von Winterthur, in Staufen.

11. März 1981  
**Hischmann Technik AG**, in Zürich 8, technische Anlagen zur Aufbereitung von Rohstoffen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2912). Johann Conrad ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Eugen Hunziker, von Oberkulm, in Zürich.

11. März 1981  
**IG Instrumenten-Gesellschaft AG**, in Zürich 3, wissenschaftliche und technische Instrumente und Geräte (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565). Die Prokura von Robert Lutz ist erloschen.

11. März 1981  
**Mantzell Zürich AG**, in Zürich 6, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2745). Die Prokura von Hans Korte ist erloschen.

11. März 1981  
**Manket AG in Liquidation**, in Zürich 1, Damenkonfektion (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2653). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1981  
**Pfenninger & Bruni AG**, in Stäfa, Kreuzstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Werkzeuge, Betriebs-einrichtungen und Warenvorräte gemäss Inventarliste vom 25. 2. 1981, zum Preise von Fr. 250 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Pfenninger, Präsident, und Helene Pfenninger, beide von und in Stäfa, sowie Peter Werner Bruni, von Stäfa und Reichenburg, in Meilen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1981  
**Sparkasse Uetikon am See**, in Uetikon am See, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3882). Die Unterschrift von Adolf Walder ist erloschen. Neuer Verwalter (dem Verwaltungsrat nicht angehörend), mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Rusterholz, von Hombrechtikon und Uetikon am See, in Uetikon am See.

11. März 1981  
**Dr. C. Boninsegni**, in Langnau am Albis, chemische Produkte (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 669). Neuer Wortlaut der Firma: **Laboratoires CCB, Dr. C. Boninsegni**. Neu hat Einzelprokura: Liliane Boninsegni, von Treytorrens, in Langnau am Albis.

11. März 1981  
**Suter-Vertrieb**, in Adliswil. Waren aller Art, insbesondere kosmetische Artikel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. März 1981  
**R. Grandpierre**, bisher in Uznach, Betrieb des Restaurants Falken (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3388). Die Firma hat ihren Sitz nach Wädenswil verlegt. Adresse: Einsiedlerstrasse 12. Inhaberin: Ruth Grandpierre, von Sigriswil, nun in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Rudolf Bär, von Rothrist, nun in Wädenswil; seine Prokura ist erloschen. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Betrieb des Restaurants Meierhof.

11. März 1981  
**Einkaufsvereinigung Schweizerischer Gärtnermeister und Floristen (ESG)**, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868). Victor Cagna ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1981  
**Baugenossenschaft Tiberthelm Rütli ZH**, in Rütli (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2169). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 11. 1973 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1981  
**Sennereigenossenschaft Adletshausen**, in Grüningen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1981  
**Trendinvest Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2935). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 12. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. März 1981  
**Zollerngesellschaft AG in Liquidation**, in Zürich 10, Vermittlung von Warentermingeschäften (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4041). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1981  
**Unifab AG**, in Zürich 8, Aluminiumprodukte (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3140). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 12. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

11. März 1981  
**Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co**, in Zürich 9, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 207). Die Unterschrift von Walter Strobel ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rudolf Egli; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinrich Fenner, von Küssnacht ZH, in Küssnacht, und Martin Linder, von Linden, in Bern.

11. März 1981  
**Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co**, Zweigniederlassung in Zürich 9, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662), mit Hauptsitz in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Otto Grögli, von und in Zürich, und Werner Schuler, von Schübelbach, in Remetschwil.

Uri - Uri - Uri

9. März 1981  
**BSA Fahrrad AG**, in Flüelen, Herstellung und Vertrieb von Fahrrädern usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3759). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1980 hat die Gesellschaft beschlossen, die Firma sowie den Zweck zu ändern. Die Firma lautet nun: **C + A Immobilien, Verwaltungs- und Planungs AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Erstellung von Wohn- und Gewerbebauten. Handel mit Immobilien jeglicher Art, einschliesslich Generalunternehmung, Planung und Bauführung. Gleichzeitig wurde der Sitz nach Silenen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Evi-bach 34, 6473 Silenen.

9. März 1981  
**Antares S.A.**, in Atdorf, Immobilien usw. (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 523). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Adolf Engler, von St. Gallen, in Bürglen UR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1981  
**Drahtseilgenossenschaft Witterschwanden-Wattigwil**, in Springen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1962, S. 1269). Präsident Josef Arnold-Herger sowie Vizepräsident und Sekretär Alfons Arnold sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Benedikt Brand, neuer Vizepräsident und Sekretär Wendelin Arnold, beide von und in Springen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: beim Präsidenten Benedikt Brand, Wiler, 6461 Springen.

9. März 1981  
**Hans-Ruedi von Matt, Musikkhaus**, in Atdorf. Inhaber der Firma ist Hans-Ruedi von Matt, von Stans NW, in Atdorf UR. Verkauf von Musikinstrumenten. Bahnhofstrasse 66, 6460 Atdorf.

9. März 1981  
**Schreinererei Hans Werth in Nachlassliquidation**, in Andermatt (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3263). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

10. März 1981  
**Valorag**, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung und Verwaltung von Vermögen aller Art, die Anlage von Vermögen sowie die Beratung bezüglich Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Grundstücke, erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von ihren Gründungsmitgliedern Forderungen und andere Vermögenswerte im Betrage von maximal Fr. 50 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Toni Dettling, von Oberberg, Präsident, und Richard A. Schindler, von Arth, beide in Schwyz. Domizil: Hirzengasse 5, bei Advokaturbüro Richard A. Schindler und Toni Dettling.

10. März 1981  
**Intervenco AG**, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Beratung von Personen bei der Ermittlung, Prüfung und Bestimmung des marktpolitischen Verhaltens usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Das bisher einzige Mitglied, Friedrich Baumgartner, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Direktor Peter Gmür ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. März 1981  
**Metaf GmbH**, in Fenisberg, Beratung von Firmen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4063). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und der Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

10. März 1981  
**Franz Arnold AG**, in Kerns, Bau von Freileitungen und Transformatorstationen, Erstellung von Kabelanlagen usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2189). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 715) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1981  
**C & D Consulting & Design AG**, in Engelberg, Kreation und Entwicklung von Produkten aller Art der Inneneinrichtungsbranche usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1695). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 606) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1981  
**Primat AG**, in Engelberg, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Know-how, Herstellungsverfahren usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1469). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 606) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

9. März 1981  
**Atlas AG**, in Glarus, Kapitalien, Liegenschaften (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

9. März 1981  
**Frau H. Dick**, in Niederurnen, Autospengerei und Autolackiererei, Einzelfirma (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1963, S. 3148). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

9. März 1981  
**Fihatra AG**, in Glarus, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3228). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

10. März 1981  
**Arteco Architectural and Technical Company Glarus AG**, in Glarus, Ingenieur-, Architektur- und Consultingarbeiten (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

10. März 1981  
**Asamina AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1986). Neues Rechtsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

10. März 1981  
**Bauinvest Glarus AG**, in Glarus, Wertschriften, Beteiligungen und Liegenschaften, Überbauungen von Liegenschaften (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1311). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

10. März 1981  
**C & A Finanzmarketing AG**, bisher in Glarus, Versicherungsverträge, Vermögensberatung usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3967). Infolge Sitzverlegung nach Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 620) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1981  
**Investofin AG**, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Paul Hauser, von Beringen, in Erlenbach ZH, als Präsident, und Ulrike Abeler, deutsche Staatsangehörige, in St. Gallen, als Mitglied; sie zeichnen einzeln.

10. März 1981  
**Jet-Flug AG**, in Glarus, Kauf, Verkauf und Vermietung von Jet-Geschäftsflugzeugen (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1700). Die Kollektivprokura von Klaus F. Maschmeyer ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Thomas Mueller, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil.

10. März 1981  
**Marmor-Fliesen A.G.**, in Glarus (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 143). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 23. Januar 1981).

10. März 1981  
**Oxford Properties AG**, in Glarus, Liegenschaften, insbesondere im Raum Oxford (GB) usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

10. März 1981  
**Société Intercommerce Glarus SA in Liquidation**, in Glarus, Handels-, Speditions-, Transport- und Beteiligungsgeschäfte (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2782). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. März 1981  
**Tenada AG**, in Glarus, Kapitalien, Beteiligungen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3663). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu, als einziges Mitglied, wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

10. März 1981  
**Waage-Immobilien AG**, in Glarus, Verwaltung der Liegenschaft Waage usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1044). Friedrich Baumgartner, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

10. März 1981  
**Waage-Treuhand AG**, in Glarus, Treuhandgeschäfte, Betrieb einer EDV-Anlage usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3615). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: Burgstrasse 15.

10. März 1981  
**Albert Knaus**, in Glarus, Buchhaltungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1957, S. 1501). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugö

Berichtigung  
**Tie Bieord Aktiengesellschaft**, in Hünenberg (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Die Firma heisst richtig: **Tig Bieord Aktiengesellschaft**.

9. März 1981  
**Fluidies GmbH**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit, Montage und Fabrikation von pneumatischen Produkten, sowie technische Beratung und Marktforschung auf diesem Gebiet; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Durchführung von Finanzgeschäften. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafterinnen sind: SMC Fluid Application GmbH, in Tagelswangen, mit einer Stammeinlage von Fr. 34 000 und American Quality Products B.V., in Amsterdam (NL), mit einer Stammeinlage von Fr. 66 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Heinz W. Schaub, von Schotwil und Messen, in Horgen, und Werner Huber, von Ballwil, in Eschenbach LU. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6300 Zug.

9. März 1981  
**Paul Etter's Söhne A.G.**, in Zug, Betrieb einer Destillerie usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1819). Neues Domizil: Kollerstrasse 4, eigene Büros.

9. März 1981  
**Rewal A.G.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1981  
**Rudolf Steiner-Schulverein Zug**, in Zug (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1235). Bruno Scheuermeier, Vizepräsident, Ursula Bättig, Aktuarin, sowie die Beisitzer Gisela Kugler geborene Roettig, Hans Jaggi und Daniel Wirz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Hans Ackeret, von Zürich, in Cham, Vizepräsident, Gerhard Wiedenbeck, von Gränichen, in Zug, Aktuar, und Hans van der Weijden, holländischer Staatsangehöriger, in Cham, Beisitzer.

9. März 1981  
**Wernle Holding AG**, in Zug, Beteiligung an und Verwaltung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3190). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1981  
**Letrafin AG**, in Zug, Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1014). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Gossau ZH (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 697) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1981  
**Indor Commercial Communications Aktiengesellschaft**, in Zug, Dienstleistungen und Transaktionen im Handels- und Finanzwesen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 79). Ernst W. von Holzen, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Walter Donni, von Wolfenschiessen, in Zug, als Präsident, und Joseph A. Inauen, von Appenzell, in Zug. Neues Domizil: Industriestrasse 11, c/o W. Donni.

9. März 1981  
**Polyphar AG in Liquidation**, in Zug, Vermittlung von Informationen usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2054). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1981  
**PAE Planners Architects Engineers AG in Liquidation**, in Zug, Erbringung von Planungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1981  
**Landis & Gyr AG**, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr Konzern gehörenden Unternehmen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 7. März 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 82 000 000 auf Fr. 89 000 000 erhöht durch Ausgabe von 35 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 17 500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 89 000 000, eingeteilt in 475 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 207 500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200.

9. März 1981  
**Genereom AG in Liquidation**, in Zug, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2371). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. März 1981  
**FMC International AG**, in Zug, Förderung und Koordination der Tätigkeit der verschiedenen Tochtergesellschaften der FMC Corporation-Gruppe usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Rolf Peter Oberholzer, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) und als Direktor ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Felix D. Kramer, Mitglied des VR, ist nun auch Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

10. März 1981  
**Sopargest AG**, in Zug, Abschluss von finanziellen Geschäften usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 4001). Ernst Wiget ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Martial Fréne jr., von Reconvilier und Kilchberg ZH, in Langnau am Albis.

10. März 1981  
**Senetg GmbH**, in Zug, Beratung auf dem Gebiet der Geologie usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4074). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerbehörden erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. März 1981  
**Wasagehämie Holding Zug AG**, in Zug, Erstellung und Vermittlung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 44). Hannes Kneissl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Karl E. Mauve, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D).

10. März 1981  
**Nosi-Investissements immobiliers S.A.**, in Zug, Erwerb von Grundbesitz usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. März 1981  
**Matos AG in Liquidation**, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3671). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

2 mars 1981  
**Buchmann Joseph**, à Praroman, entreprise de construction (FOSC du 29. 4. 1974, no 98, p. 1148). L'inscription est radiée. Les actifs et les passifs ont été repris par la société «Buchmann Joseph SA, Entr. de construction», à Praroman, ci-après inscrite.

2 mars 1981  
**Buchmann Joseph SA, Entr. de construction**, à Praroman. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 janvier 1981. But: l'exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie, béton armé. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Buchmann Joseph», à Praroman, selon bilan au 31 décembre 1981 et contrat d'apport du 30 janvier 1981. Actifs de fr. 1 060 955.35 et passifs de fr. 913 784.08, soit un actif net de fr. 147 171.27, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Buchmann, de Guin, à Praroman, est unique administrateur avec signature individuelle.

9 mars 1981  
**Mercadex S.A.**, à Fribourg, achat, vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 25. 9. 1980, no 225, p. 3155). Date de la dissolution: 19 février 1981. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Mercadex S.A. en liquidation**, par Raoul Oberon, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: Genève, avenue Bertrand 5, chez le liquidateur.

9 mars 1981  
**H. R. Schmalz S.A.**, succursale de Fribourg, construction de routes, génie civil, etc. (FOSC du 17. 6. 1980, no 139, p. 2063), avec siège principal à Berne. Signature collective à deux à été conférée à Niklaus Tobler, d'Eggerriet, à Muri bei Bern, directeur.

9 mars 1981  
**Snelder-Zijlstra Financiering- und Leasing A.G.**, à Fribourg (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 3956). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 30, dans ses propres locaux.

10 mars 1981  
**Giuseppe Pesce**, à Fribourg. Le titulaire est Giuseppe Pesce, d'Italie, à Fribourg. Réparations d'appareils électriques. Rue des Charmettes 1.

10 mars 1981  
**Teeta Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275). Date de la dissolution: 3 mars 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Teeta Holding S.A. en liquidation**, par André Fortis, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. La procuration de Francis Planchamp est éteinte.

10 mars 1981  
**Société Geclor S.A.**, à Fribourg, acquisition, vente, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 25. 1. 1979, no 20, p. 250). Ernest Sallin n'est plus administrateur; il est nommé directeur général et continue à signer individuellement. Geneviève Clerc, présidente, devient administratrice unique et continue à signer individuellement.

10 mars 1981  
**Stip Metall Export AG**, à Fribourg, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 11. 3. 1980, no 59, p. 799). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 24. 2. 1981, no 44, p. 588).

10 mars 1981  
**Jean-François Demierre**, à Fribourg (FOSC du 5. 5. 1970, no 103, p. 1036). Le domicile particulier du titulaire est maintenant à Corminboeur.

10 mars 1981  
**Simila S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, no 167, p. 2050). Dans son assemblée générale du 9. 11. 1976, la société a décidé de transférer son siège à Luxembourg, où elle a été inscrite sur le registre du commerce de Luxembourg. Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Fribourg. Les créanciers ont consenti à la radiation.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 mars 1981  
**Module SA, succursale de Romont**, à Romont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Module SA», à Fribourg, ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'architectes et d'un atelier de recherches et d'applications architecturales en matière de constructions rurales, est inscrite sur le registre du commerce de Fribourg le 16 février 1981 (FOSC du 26. 2. 1981, no 46, p. 620), a, suivant décision de son conseil d'administration du 13 février 1981, créé une succursale à Romont FR. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Jean-Michel Baechler, de Planfayon et Yvonand, à Rossens FR, président, Bernard Monney, de Mossel, Pont et Blessens, à Vuarmans, membre, et Michel Meuwly, de St-Antoine, à Villars-sur-Glâne, secrétaire. Domicile légal: rue de l'Eglise 98, à Romont.



## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Lebern in Solothurn

9. März 1981

**Lanco AG**, in Bellach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorganges von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1198). François Leu, Othmar Triebold und Ulrich Christian Doenz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizedirektor Christoph Ruprecht, von Laupen BE, in Herwil, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Michel Vogt, Ernst Stauber und William Robert Couits sind erloschen.

9. März 1981

**Louis Etter**, in Oberdorf, Uhrenterminagebetrieb (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1984). Neue Geschäftsnatur: Handel mit antiken Uhren. Neues Geschäftslokal: Dorfplatz 10.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

9. März 1981

**Malibu Fashion AG**, in Olten, Solothurnerstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Februar 1981. Zweck: Kauf und Verkauf von Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1981 der bisherigen Einzelfirma «Malibu-Fashion Kritika», in Olten, wonach die Aktiven im Betrage von Fr. 397 577.10 und die Passiven im Betrage von Fr. 342 602.87, zum Preise von Fr. 54 974.23, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: George William Kritika, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rosmarie-Ursula Kritika-Bürgi, von Solothurn, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bernhard Imwinkelried, von Ulmichen, in Russikon, ohne Zeichnungsberechtigung.

9. März 1981

**Sirako GmbH**, in Olten, technische Vertretungen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1269). Neues Domizil: Langhagstrasse 4.

9. März 1981

**Redes Meyer & Wullschlegler**, in Olten, insbesondere Textilien aus Südamerika, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3337). Die Firma lautet nun: **Redes-Import Meyer & Wullschlegler**. Neue Geschäftsadresse: City-Passage.

9. März 1981

**Aldo Signorelli**, bisher in Olten, Restaurant Hardfluh (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2768). Neuer Sitz: Starrkirch-Wil, Dullikerstrasse 292, wo der Inhaber Aldo Signorelli nun wohnt. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Restaurants Wilerhof.

9. März 1981

**Michal Pleticha Wirtschaftsum Gryffe**, in Olten, Kirchgasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michal Pleticha, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Olten. Betrieb des Restaurants «Wirtschaftsum zum Gryffe».

9. März 1981

**Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten**, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1603). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Das Gesetz der Solothurner Kantonalbank vom 11. Juni 1922 ist durch Volksbeschluss vom 30. November 1980 revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Zweck: der Bevölkerung und der Wirtschaft des Kantons Solothurn, dem Staat Solothurn und den Gemeinden entsprechend ihrer Mittel dienbar zu sein und möglichst günstige Gelegenheiten zur sicheren Anlage von Geldern zu bieten. Die Unterschrift von Dr. Werner Fröhlicher, Präsident des Bankrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Bankrates: Daniel Müller, von und in Balmthal. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor: Bruno Kung, von Geltwil, in Biberist. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Rudolf von Arx, von Oberlinsbach, in Wangen bei Olten. Vizedirektor Adelbert von Arx wohnt nun in Härkingen.

9. März 1981

**Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd**, Zweigniederlassung in Schönenwerd (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1603). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Das Gesetz der Solothurner Kantonalbank vom 11. Juni 1922 ist durch Volksbeschluss vom 30. November 1980 revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Zweck: der Bevölkerung und der Wirtschaft des Kantons Solothurn, dem Staat Solothurn und den Gemeinden entsprechend ihrer Mittel dienbar zu sein und möglichst günstige Gelegenheiten zur sicheren Anlage von Geldern zu bieten. Die Unterschrift von Dr. Werner Fröhlicher, Präsident des Bankrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Bankrates: Daniel Müller, von und in Balmthal. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor: Bruno Kung, von Geltwil, in Biberist. Die Prokura des Rudolf von Arx ist erloschen. Vizedirektor Adelbert von Arx wohnt nun in Härkingen.

9. März 1981

**Walter Rosendahl AG Schönenwerd**, in Schönenwerd, Maschinen und Anlagen für die Draht-, Kabel-, Kunststoff- und Gummiindustrie (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Walter Rosendahl AG Schönenwerd in Liquidation**, durch das einzige Mitglied der Verwaltung Walter Rosendahl, der als Liquidator einzeln zeichnet; seine Unterschrift als Mitglied der Verwaltung und Direktor ist erloschen.

9. März 1981

**Rosendahl Industrie-Handels AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Rosendahl Industrie-Handels AG in Liquidation**, durch das einzige Mitglied der Verwaltung Walter Rosendahl, der als Liquidator einzeln zeichnet; seine Unterschrift als Mitglied der Verwaltung und Direktor ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von Alfred Schöberger, Peter Haechler und Helmut Gerstendörfer erloschen.

9. März 1981

**Max Streit**, in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 106, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Streit, von Köniz, in Wangen bei Olten. Betrieb des Restaurants «zum brune Mutz».

9. März 1981

**Charles Vanhouteghem**, in Olten, Pferdemezgerei (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 658). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. März 1981

**Clément Vanhouteghem**, in Olten, alte Aarauerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Clément Vanhouteghem, minderjährig, unter der elterlichen Gewalt seines Vaters Charles Vanhouteghem, beide von Fontenais, in Olten. Die Firma wird vertreten durch die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters. Betrieb einer Pferdemezgerei.

9. März 1981

**Schaffner-Pumpenanlagen AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3316). Nachdem die Lösungsbeschlüsse der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. März 1981

**Troesch & Co Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Olten, sanitäre Apparate (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3040), mit Hauptsitz in Bern. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Fritz Zimmermann, von Vitznau, in Worb.

9. März 1981

**Merz AG Dulliken**, in Dulliken, Fahrzeuge aller Art, mobile Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1573). Dr. B. Manfred Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt die Unterschrift nicht. Die Prokura des Albert Buser ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Max Flückiger, von Solothurn und Auswil, in Biberist; Peter Kistler, von Hasle-Rüegsau. Gemeinde Hasle bei Burgdorf, in Steinmaur ZH, Niklaus Kolibal und Margrit Kolibal, beide von Balmthal, in Lostorf; sie führen die Unterschrift nicht, mit Ausnahme des Niklaus Kolibal, der weiterhin nur in der Eigenschaft als Vizedirektor kollektiv zu zweien zeichnet.

10. März 1981

**Elektro-Schibo AG**, in Däniken (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3299). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Theodor Weibel, von und in Basel.

10. März 1981

**LMS AG für Leichtmetallsysteme**, in Gunzgen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2855). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Erich Widmer, von Zürich und Suhr, in Gunzgen, und Georges Wyder, von Aarau, in Zürich. Die Prokura des Josef Koller ist erloschen.

10. März 1981

**Anton Gubler**, in Lostorf, Mahrenstrasse 194, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Gubler, Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Gubler-Strub, beide von und in Lostorf. Betrieb des Restaurants Frohsinn und Handel mit Lebensmitteln.

9. März 1981

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

9. März 1981

**Generalunternehmung für standardisierte Computerlösungen AG in Lq**, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1206). Die Gesellschaft ist gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 16. 1. 1981 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1981

**Fleury Offsetdruckerei**, in Basel, Gundeldingerstrasse 315, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Fleury, von Laufen BE, in Reinach BL. Druckereibetrieb, insbesondere Offsetdruck.

9. März 1981

**Stalder + Suter AG**, in Basel, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 771). Domizil nun: Steinertorstrasse 19.

9. März 1981

**Matthäus Drogerie M. & M. Schneider**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1960, S. 393). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

9. März 1981

**Paul Ulrich AG**, in Basel, Weine usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 146). Es wohnen nun: Hans-Ruedi Ulrich, Verwaltungsratspräsident, in Allschwil, und Peter Ulrich, Verwaltungsratsmitglied, in Binningen.

9. März 1981

**Ad. Tschudin & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Fahren usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3693). Samuel Adolf Tschudin, Gesellschafter, zeichnet nun einzeln. Ruth Eidenbenz, Gesellschafterin, wohnt nun in Arlesheim.

9. März 1981

**Cigarettendeli, Jolanda Schmidli**, in Basel, Hegenheimerstrasse 153, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jolanda Schmidli, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Hanspeter Schmidli, von und in Basel. Cigarrengeschäft.

9. März 1981

**Alfred Lüthi**, in Basel, Versicherungsagenturen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Domizil nun: Centralbahnstrasse 9.

9. März 1981

**The Berlitz Schools of Languages AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2176), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Jacques J. Mausenet, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Frederick B. Irwin, Bürger der USA, in Frankfurt am Main (D); Verwaltungsratspräsident.

9. März 1981

**A. Schudel & Co. AG**, in Riehen, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3896). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Samuel Schudel, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. März 1981

**Edak AG**, in Schaffhausen, Fabrikation, Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2828). Werner Zeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. März 1981

**Bernina Agap AG**, in Stein am Rhein, Bau von und Handel mit Gewerbenämaschinen sowie Apparaten aller Art (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2936). Die Unterschrift von Dr. Hans Widmer ist erloschen.

10. März 1981

**Carl Sigerist AG**, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Pendeluhren, Türantrieben usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 613)

10. März 1981

**Carl Sigerist & Cie.**, in Schaffhausen, Verwaltung, Verkauf und Erwerb von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 400)

Neue Geschäftsadresse: Ebnatstrasse 162.

10. März 1981

**Habermann Transformatoren AG**, in Schaffhausen, Vertrieb von Transformatoren (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2439). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 3. März 1981).

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

19. Februar 1981

**Paul Studach**, in Teufen, Autoreisen und Transporte usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. Februar 1981

**Paul Studach**, in Teufen. Inhaber: Paul Studach-Buff, von Altstätten, in Teufen. Autoreisen und Transporte. Autoreparaturwerkstätte. Handel mit Waren aller Art. Import und Export. Sammelbühl 698, 9053 Teufen. Weitere Geschäftslokale: Poststrasse 22, 9100 Herisau und Engelgasse 22, 9450 Altstätten SG.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

10. März 1981

**Hans Gamper**, in Altstätten, Innenausbau, Herstellung und Montage von Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 260). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Schreiner Gamper AG», in Altstätten.

10. März 1981

**Schreinerei Gamper AG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Ausführung von Innenausbauarbeiten, Herstellung und Montage von Kücheneinrichtungen, Herstellung von und Handel mit Möbeln: Ausführung von Holzbauarbeiten und Übernahme von Architektur-, Planungs- und Bauleitungsaufträgen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verkaufen, belasten und Bauten erstellen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Dezember 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 704 078.10 und Passiven von Fr. 255 584.75, zum Preise von Fr. 448 493.35, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Gamper, Präsident; Peter Gamper, Rosa Gamper-Buschor und Maria Gamper-Stadler, alle von und in Altstätten. Geschäftsadresse: Alte Landstrasse 63, 9450 Altstätten.

10. März 1981

**Rubina AG**, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Import, Verkauf und Vertrieb von Textilgütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Boller, von Winterthur, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 16, 9403 Goldach.

10. März 1981

**Senta-Immobilien AG**, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 225 000, eingeteilt in 225 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1981 das Grundstück Parzelle Nr. 1088, Mythenstrasse 20, Rapperswil (Bauparzelle), zum Preise von Fr. 120 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Gasser, von Hallau, in Rapperswil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Elisabeth Herzog-Gasser, von und in Stäfa, und Margrit Ganz-Gasser, von Horgen, in Jona, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: neue Jonastrasse 38, 8640 Rapperswil.

10. März 1981

**Mecaplan AG**, in Scherikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. März 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros, insbesondere für Entwicklungs-, Berechnungs- und Konstruktionsarbeiten im Anlagen- und Maschinenbau. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Fuchs, von Zürich, Präsident; Edi Berger, von Boswil, Delegierter, beide in Scherikon, beide mit Einzelunterschrift, und Hansjörg Steiger, von Zürich, in Jona, ohne Unterschrift. Rechtsdomizil: Oberseestrasse, 8716 Scherikon. Geschäftsadresse: Kniestrasse 50, 8640 Rapperswil.

10. März 1981

**St. Gallische Kantonalbank**, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171). Es wurden ernannt: Josef Baumann, Gebhard Bossart und Walter Gabathuler, alle drei bisher Vizedirektoren, zu stellvertretenden Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Dr. Ernst Ganahl und Hans Schläpfer zu Vizedirektoren; alle fünf zeichnen weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Ammann, Arthur Forster, Rolf Gersbach, Josef Gerster, Werner Künzle, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli und Jean-Pierre Wilkommet, beide Vizedirektoren, und Paul Stadler, sowie die Prokuren von Paul Lehmann, Friedrich Müller, Anton Selva, Jakob Wild, Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma, Caspar Buob, Hans Egli, Norbert Meier, Otto Heinrich, Max Leu, Arthur Segmüller, Bruno Schläfli, Albert Walzthöny, Leo Wiedenkel, Marcel Bärsch, Kurt Eigenmann und Josef Ennenkel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AL.



10. März 1981  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter diesem Namen hat die seit dem 14. Januar 1883 unter der Firma «St. Gallische Kantonbank», mit Hauptsitz in St. Gallen, im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene staatliche, mit dem Recht der juristischen Persönlichkeit versehene Bank (letzte Publikation: SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 417), gemäss Beschluss der Bankkommission vom 5. Dezember 1980 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese gelten die Vorschriften des kantonalen Gesetzes über die St. Gallische Kantonbank vom 2. Januar 1922. Zweck: Durchführung von Bankgeschäften aller Art wie die Hauptniederlassung. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jakob Schönenberger, von und in Kirchberg SG, Präsident der Bankkommission; Dr. Ludwig Gehring, von Zürich, Vizepräsident der Bankkommission; Kurt Lenz, von Buch bei Frauenfeld, Direktor; Hans Studer, von Oberbuchsen, Direktor; Dr. Hans Huml, von Gurbrügg, St. Gallen, Direktor; Alex Schlegel, von Flums, Direktor; letztere fünf in St. Gallen; Paul Kunz, von Meisniberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Direktor; Robert Spiess, von Wald AR; Walter Boos, von Amden; Erhard Bossart, von Gossau SG; Walter Gabathuler, von Wartau, letztere vier in St. Gallen; Alfred Fey, von Zuben, in Wil SG; Josef Baumann, von Wemingen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, letztere sechs stellvertretende Direktoren; Rolf Baumgartner, von Mörschwil; Jakob Egli, von Wald ZH, beide in St. Gallen; Dr. Matthias Müller, von Tegerfelden, in Mörschwil; Jean-Pierre Willommet, von Payerne, in Gossau SG; Hans Schläpfer, von und in St. Gallen; Dr. Ernst Ganahl, von Müllheim, in St. Gallen, letztere sechs Vizepräsidenten; Gallus Brägger, von Kirchberg SG; Emil Ammann, von Ermatingen, beide in St. Gallen; Arthur Forster, von Berneck, in Aotwil, Gemeinde Gaiserswald; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Josef Gerster, von Wittenbach, in Wil SG; Ulrich Hagmann, von Sevelen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; Walter Leutenegger, von Wallenwil, in Wil SG; und René Richard, von Wynau, in Rheineck; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Zoller, von St. Gallen, in Rorschacherberg; Meinrad Ledergerber, von Andwil SG und Waldkirch, in Gossau SG; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppl, von Widnau; Francesco Manzoni, von Augio; Josef Geel, von Sargans; Marcel Kesseli, von Gams; Otto Portmann von Schüpfheim, letztere sechs in St. Gallen; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzel, in Aotwil, Gemeinde Gaiserswald; Gottfried Keller, von Küssnacht ZH, in Gossau SG; Hans Düring, von Niederbüren, in Bülhorn; Hans Lichtensteiger, von Niederhelfenschwil, in Zuzwil SG; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Willy Schüpbach, von Arni, in Widnau; Josef Signer, von Appenzel, in Albstätten; Bruno Widemann, von Untereggen, in Wittenbach; Heinz Brunner, von Brunadern, in Heiden; Angelo Trivelli, von Ebnat-Kappel, in Wil SG; Baptist Gmünder, von Appenzel, in Haslen AL; Hans Egeli, von Mels, in St. Gallen; Norbert Meier, von Oberriet, in St. Gallen; Max Leu, von Dürnten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Caspar Buob, von Rorschacherberg, in St. Gallen; Albert Walzhöny, von Oberhelfenschwil, in St. Gallen; Leo Wiedeneller, von Arbon, in St. Gallen; Marcel Bärtsch, von Mels, in St. Gallen; Kurt Eigenmann, von Waldkirch, in Bütschwil; Josef Enekel, von Schönholzerswilen und Au SG, in St. Gallen; Arthur Segmüller, von und in Albstätten; Bruno Schläfli, von Deitingen, in St. Gallen; Paul Haute, von Appenzel, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Arthur Horlacher, von Winterthur, in St. Gallen; Markus Schlauri, von Oberbüren, in Niederbüren; Hans Bucher, von Albstätten, in St. Gallen; und Beat Riehner, von Gränichen, in Gossau SG.

10. März 1981  
**St. Gallische Kantonbank**, Zweigniederlassungen in St. Gallen-Neudorf und St. Gallen-Bruggen (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Otto Heinrich ist erloschen.

10. März 1981  
**Baumann Treuhand AG**, in Wil (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 29, 9500 Wil.

10. März 1981  
**E. Löpfe-Benz A.-G.**, in Rorschacherberg, Betrieb einer Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2596). Emil Georg Enderle, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Direktor. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Dieter Mildnerberger; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Rolf Berg, von Zürich, in Utikon, ohne Unterschrift.

10. März 1981  
**Graf & Cie. A.-G.**, in Rapperswil, Herstellung und Vertrieb von Kratzen usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Conrado Noetzi, von Zürich, in Greifensee, Direktor.

10. März 1981  
**B. Heer AG, Kistenfabrik**, in St. Gallen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2063). Das Verwaltungsratsmitglied Gertrud Heer heisst infolge Verheiratung Gertrud Schwarzenberger-Heer und ist nun Bürgerin von St. Gallen.

10. März 1981  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3480). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Simon Federer, von und in Berneck, und Dieter Kühni, von Lützelflüh, in Wittenbach.

10. März 1981  
**Steinmann Tankrevision AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3989). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Edeltrud Graf, von Rohr AG, in St. Gallen.

10. März 1981  
**Interhortus AG**, bisher in St. Gallen, Planung, Herstellung und Vertrieb exklusiver Artikel der Innen-, Garten- und Umwelgestaltung usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1409). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Baar (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 636) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1981  
**Käsergenossenschaft Tannen**, in Tannen, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Franz Räbsamen, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Schuler, von Rothenthurm, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, bisher Vizepräsident. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Wald, 9534 Gähwil.

10. März 1981  
**Fred Fischl**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Fischl, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Marketingberatung, Müller-Friedbergstrasse 5, 9000 St. Gallen.

10. März 1981  
**Wolfgang Fischl**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wolfgang Fischl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bischofszell. Marketingberatung, Müller-Friedbergstrasse 5, 9000 St. Gallen.

10. März 1981  
**Mano Seiler Chem. Techn. Produkte**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Lothar genannt Mano Seiler, von Leimiswil, in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Vreni Seiler-Ulmann, von Leimiswil, in St. Gallen. Handel mit chemisch-technischen Produkten, sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Höchsterstrasse 11a, 9016 St. Gallen.

10. März 1981  
**Peter Bonderer, Malergeschäft**, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Peter Bonderer, von Vättis, Gemeinde Pfäfers, in Bad Ragaz. Maler- und Tapzierergeschäft, Elstastrasse, 7310 Bad Ragaz.

10. März 1981  
**Bollhalder Eugen**, in Vilters. Betrieb des Gasthauses Linde (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Marie Bollhalder-Malär», in Vilters.

10. März 1981  
**Marie Bollhalder-Malär**, in Vilters. Inhaberin der Firma ist Marie Bollhalder-Malär, von Alt St. Johann, in Vilters. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ferdinand Bollhalder, von Alt St. Johann, in Vilters. Betrieb des Restaurants Linde. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Bollhalder Eugens», in Vilters. Lindenplatz, 7324 Vilters.

10. März 1981  
**Ferdinand Bollhalder**, in Vilters. Inhaber der Firma ist Ferdinand Bollhalder, von Alt St. Johann, in Vilters. Tiefbau und Kabelmontage. Lindenplatz, 7324 Vilters.

10. März 1981  
**Mike Iselin, Handelsgesellschaft Teetron**, in Jona (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. März 1981  
**Ernst Heller, Baugeschäft**, in Rheineck (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 3152). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 5. Februar 1981 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

10. März 1981  
**Laetec AG**, in Salez, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. März 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erzeugung von und Handel mit Stickereien und Textilprodukten aller Art sowie Handel mit Garnen und Stoffen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Grüninger, von Berneck, in Widnau. Geschäftsadresse: Oberdorf, 9465 Salez.

10. März 1981  
**Zello Schwimmbad AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). An der Generalversammlung vom 10. März 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Zello Chemie und Technik AG**, und der Zweck: Vertrieb von chemischen Roh-, Zwischen- oder Fertigerzeugnissen, chemisch-technischen Spezialitäten, Desinfektionsmitteln und ähnlichen Produkten bzw. Hilfsstoffen für die chemische, chemisch-technische, chemisch-pharmazeutische und die allgemein verarbeitende Industrie; ferner Herstellung nach eigenem Verfahren oder Lizenzfertigung dieser Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann andere Erzeugnisse gleicher oder ähnlicher Art herstellen, erwerben und vertreiben, insbesondere Produkte für den Bedarf in Haushalt, Krankenhaus, Gewerbe, Industrie und kommunalen Einrichtungen auf dem Gebiete der Wasseraufbereitung, des Umweltschutzes und der Energieeinsparung. Sie kann Schwimmbadanlagen erstellen und mit entsprechendem Zubehör handeln, sich an andern Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, verkaufen, belasten sowie Bauten erstellen. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. März 1981 Fertigprodukte, zum Preise von Fr. 70 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 30 000 sind durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft libertiert worden. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: August Holenstein, von Bütschwil, in Flawil, Präsident; Dieter Otto Georg Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Calw (D), und Norbert Eichholz, von Langnau am Albis, in Rickenbach-Sulz. Das bisher einzige VR-Mitglied Margrit Zellweger führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien und der Prokurist Kurt Pfefferkorn, anstelle der Einzel-nun Kollektivprokura zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

10. März 1981  
**H + H Rohrut AG**, in Zurzach. Barzstrasse 12. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2.7.3. 1981. Zweck: Reinigen von Rohren in Haushaltungen, Gewerbe, Industrie und Gemeinden sowie ähnliche Arbeiten und Serviceleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hubert Söckli, von Muri AG, in Zurzach, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Bernhard Häfeli, von Zürich, in Hallwil, Direktor.

10. März 1981  
**Berta Neuschwander AG**, in Baden, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 750). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Scheidegger, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Peter Neuschwander, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Dr. Peter Neuschwander. Urs Neuschwander, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Aktuar zu zweien.

10. März 1981  
**A. Stauber AG**, in Baden, Gartengeräte usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1153). Auflösung durch Generalversammlung vom 4. 3. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

10. März 1981  
**Salon Roth**, in Aarau, Damen- und Herrencoiffeur salon (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3680). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1981  
**Hometa Holding AG**, in Baden, Beteiligungen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1453). Jürg Freyvogel, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zufikon.

10. März 1981  
**Moldex/Metric AG**, bisher in Brugg, Textilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Sitzverlegung nach Unterägeri (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 607). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1981  
**STA Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Murgenthal**, in Murgenthal (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3857), mit Hauptsitz in Olten. Prokura Josef Greber erloschen.

10. März 1981  
**Rüegger Bau AG**, in Oftringen, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2476). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Bachmann, von Richterswil, in Olten.

10. März 1981  
**Kufag AG**, in Oftringen, Kunststoff-Fenster usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 46). Bruno Rüegger, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter einzeln. Verwaltungsratsmitglied neu: Peter Zimmerli; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien. Geschäftsadresse nun: Luzernerstr. 21.

10. März 1981  
**G. Kämpf AG Holzbau**, in Rupperswil, Rupperswil (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3136). Unterschrift Walter Anliker erloschen.

10. März 1981  
**Riniker AG**, in Rupperswil, Schlachthausanlagen usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1165). Einzelunterschrift neu: Dr. Urs Wildhaber, von Flums, in Meilen.

10. März 1981  
**Seru AG**, in Seon, Sport-Schaustellungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3089). Gesellschaft durch Konkurs vom 12. 12. 1980 aufgelöst.

10. März 1981  
**Delba-Verlag M. Dellenbach**, in Schinznach Bad, Unterdorfstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michel Dellenbach, von Trachselwald, in Schinznach Bad. Verlag von Werbeprospektiven. Büro für Werbegrafik, Vermittlung werbefähiger Arbeiten und von Druckaufträgen.

10. März 1981  
**Walter Gränacher**, in Stein, Schaffhauserstrasse 92, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Gränacher, von Gansingen, in Oberhofen AG. Handel mit und Montage von Heizungen und sanitären Apparaten sowie Ausführung von sanitären Installationen.

10. März 1981  
**Interchie-Modeschmuck Hanspeter Holliger**, in Wettingen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3208). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1981  
**Pauer Transporte**, in Wettingen (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 998). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1981  
**Schlesser Satz AG**, in Wohlen, Setzerei usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3056). Domizil: Rohrbühlweg 26, bei Fritz Schiesser.

10. März 1981  
**Karl Schmid elektr. Anlagen**, in Zeihen, Herznacherstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Schmid, von Zeihen, in Merenschwand. Erstellen und Reparatur von elektrischen Installationen, Handel mit Haushaltapparaten.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Faido

9 marzo 1981  
**Officine di Piotta S.A.**, a Piotta, comune di Quinto (FUSC del 5. 4. 1973, n. 80, p. 927). Il Dott. Rudolf Urler non è più presidente né membro del consiglio di amministrazione (CA) e il suo diritto di firma è estinto. Walter von Moos, già membro, diventa presidente del CA; Josef Graber, già membro, diventa delegato del CA; ambedue con firma collettiva a due come finora.

##### Ufficio di Locarno

27 febbraio 1981  
**Frey Fiduciaria e Alberghiera S.A.**, in Muraltio, immobiliare, ecc. (FUSC del 13. 12. 1979, n. 292, p. 3910). Friedrich Wüthrich, da Trub in Brione sopra Minusio, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due; la sua firma quale procuratore è cancellata. Dott. Laszlo Csazkoczy, da Thun in Adliswil, e Georges Haeffeli, da Mümliswil-Ramiswil in Stans, sono nominati nuovi direttori con firma collettiva a due. Yvonne Richina nata Püss, da Robasacco in Lavertezzo, è nominata procuratrice con firma collettiva a due.

9 marzo 1981  
**Citat Holding S.A. in liquidazione**, in Locarno, partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 12. 1980, n. 298, p. 4118). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9 marzo 1981  
**Romibo S.A.**, in Locarno, immobiliare (FUSC del 1. 12. 1977, n. 282, p. 3850). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito a trasferimento della sede a Giubiasco (FUSC del 18. 2. 1981, n. 39, p. 526).

##### Ufficio di Lugano

10 marzo 1981  
**Carrozzeria Zappa S.A.**, in Bioggio, via al Chioso (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 3. 1981. Scopo: l'attività da carrozzeria per automobili, riparazioni, manutenzioni di veicoli di ogni genere e di parti di essi, l'acquisto e la vendita di auto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Paolo Zappa, da Mosogno in Bioggio.

10 marzo 1981  
**Sciby Moda S.A.**, in Lugano, la gestione di boutiques, ecc. (FUSC del 18. 1. 1978, n. 14, p. 164). Nuovo recapito: piazza Cioccaro 2.

10 marzo 1981  
**Tapim S.A.**, in Cadempino, articoli commerciali in genere, ecc. (FUSC del 14. 10. 1975, n. 240, p. 2756). Roberto Burri, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Carlo Bonetti, già presidente, è ora amministratore unico, ora con firma individuale.

10 marzo 1981

**Ballesmen S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). Società anonima sciolta in seguito a fallimento. La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto dell'8. 9. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Medi-Fin S.A.**, in Lugano, compra di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 8. 1977, n. 196, p. 2741). Louis Amhof, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è esitata. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Marc Haegeli, da e in Basilea, presidente; August C. Haegeli, da e in Basilea, membro; entrambi con firma individuale.

10 marzo 1981

**Cadrosta S.A.**, precedentemente a Cadro, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 25. 10. 1979, n. 250, p. 3377). Nuova sede: Vignello, via Belvedere 18 (uffici propri). Statuto modificato: 25. 2. 1981.

10 marzo 1981

**Casedit S.A.**, precedentemente a Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 5. 8. 1980, n. 181, p. 2625). Nuova sede: Taverner, Palazzo Hoda. Indirizzo degli uffici a Lugano: piazza della Riscossa 16. Statuto modificato: 6. 3. 1981.

10 marzo 1981

**Open S.A.**, in Lugano, amministrazioni di immobili, ecc. (FUSC del 11. 11. 1979, n. 256, p. 3453). Nuova ragione sociale: **Open Service S.A.** Nuovo scopo: la prestazione di servizi contabili e amministrativi, la consulenza sull'acquisto, vendita, amministrazione di beni immobili, sulla gestione di titoli azionari e quote di società nonché sull'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Aumento di capitale da fr. 55 000 a fr. 60 000, mediante l'emissione di 5 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 3. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

10 marzo 1981

**Pestalozzi & Co.**, in Bioggio, commercio di acciai, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 30. 1. 1980, n. 24, p. 337). Procura collettiva a due fra di loro è stata conferita a: Emilio Serrem, da Flawil in Svizzera; Heinz Feigenwinter, da Reinach BL in Brenganzona, e Pier Giorgio Soldini, da Massagno in Cadro.

10 marzo 1981

**Interfinture S.A.**, in Lugano, commercio di mobili, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 2. 12. 1980. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Simonatherm S.A.**, in liquidazione, in Lugano, elettrodomestici, ecc. (FUSC del 30. 11. 1976, n. 281, p. 3431). Con decreto del 7. 10. 1980, il pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto ha dichiarato la società in fallimento.

10 marzo 1981

**Feba S.A.**, in Brenganzona, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 3. 1980, n. 66, p. 904). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 12. 1980 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

10 marzo 1981

**Panoramica Sonvico S.A.** Lugano, in Lugano, immobili, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'11. 3. 1980, n. 59, p. 801). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

10 marzo 1981

**Auceba S.A.**, in Lugano, immobili, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 7. 10. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Lidobolli S.A.** in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 29. 9. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Eredi fu Giovanni Facchinetti**, in Lugano, vendita di salumi, ecc. società in nome collettivo sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 9. 9. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Floralie S.A.**, in Lugano, via Ciseri 4, c/o Acafid S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 3. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobiliari. In particolare la società intende acquistare il fondo part. n. 118 in Paradiso per fr. 2 000 000 e acquisire un diritto di superficie sulla part. n. 340 pure in Paradiso per un prezzo di fr. 300 000 da pagare in una soluzione, oltre a prestazioni annuali di circa fr. 50 000 per la durata del diritto. Capitale: fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Willi Ulrich, da Muotathal in Lugano.

10 marzo 1981

**Elvia Sprugasci**, a Paradiso, via Cattori 3 (nuova iscrizione). Titolare: Elvia Sprugasci nata Sarti, da e in Basilea, agente senza il consenso del marito. Scopo: impresa di gessatura.

10 marzo 1981

**Astoriagarni S.A.**, in Lugano, esercizio dell'Albergo Garni Astoria, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 4. 11. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Pooltricot A.G.**, in Lugano, prodotti in maglieria, ecc. società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 26. 11. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

10 marzo 1981

**Pasqualino Luigi**, in Melide, vendita di gomme, ecc. in fallimento (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza d'attivo, è stata chiusa, con decreto della pretura di Lugano-Distretto del 18. 8. 1980. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. ORC.

Ufficio di Mendrisio

9 marzo 1981

**Talon S.A. (Talon A.G.) (Société Anonyme Talon) (Talon Ltd.) (Talon Inc.)**, in Mendrisio, fabbricazione e vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC del 24. 7. 1980, n. 171, p. 2486). Modifica statuti: 4. 3. 1981. Nuova ragione sociale: **Riri S.A. (Riri A.G.) (Société Anonyme Riri) (Riri Ltd.) (Riri Inc.)**.

9 marzo 1981

**Boutique My Queen di Giancarlo Scicchitano**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è: Giancarlo Scicchitano, cittadino italiano in Lamone. Gestione di boutiques. Via Pontico Virunio 7, 6850 Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

9 mars 1981

**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry**, à Lutry (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3265), société anonyme avec siège à Lausanne  
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully**, à Cully (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3265), société anonyme avec siège à Lausanne

André Rima, Georges Bovay, Bernard Longchamp et Pierre Henchoz, jusqu'ici sous-directeurs, signent désormais collectivement à deux en qualité de directeurs adjoints. Michel Péclat, jusqu'ici secrétaire général, est maintenant directeur adjoint avec signature collective à deux. Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz, signe collectivement à deux en qualité de directeur adjoint. Signent encore collectivement à deux: Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Max Weber, de Seberg, à Morges; et Henri Gobalet, de Château-d'Oex, à Renens, tous quatre sous-directeurs; Bernard Krähenbühl, de Zäziwil, à Montreux, secrétaire-général.

10 mars 1981

**Caisse Raiffeisen de Cully**, à Cully, société coopérative (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1581). Le président Max Fonjallaz, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Georges Fonjallaz, jusqu'ici vice-président, est maintenant président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Alfred Chollet, de Maraon, à Villette, est vice-président, signant collectivement à deux.

Bureau d'Echallens

5 mars 1981

**Tecniroûte S.A.**, à Morrens (FOSC du 12. 1. 1977, p. 109). Suit procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 février 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Tecniroûte S.A. en liquidation**. Raymond Gauderon, de Gumefens et Yverdon, à Rivaz, est nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Werner Wirh sont éteints; sa signature est radiée. Le bureau de la société pendant la durée de la liquidation sera à Lausanne, avenue de la Gare 10, auprès de la Fiduciaire Audinter.

10 mars 1981

**Alnoranda Invest S.A.**, à Froideville, achat, vente de matières premières et des produits finis en dérivant, tous investissements en matière mobilière et immobilière (FOSC du 21. 2. 1980, p. 590). Suit procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1981, la société a décidé de modifier la raison sociale en **Alnivest S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 6 mars 1981.

Bureau de Lausanne

Rectification

**Bullion Exchange and Trading Company Ltd**, à Lausanne, société anonyme, opérations financières et commerciales à l'étranger (FOSC du 11. 3. 1981, p. 774). L'administrateur démissionnaire est Paul Dumant (et non «Dunant» comme inscrit).

9 mars 1981

**Union de Banques Suisses (UBS)**, succursale de Lausanne (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3774), avec siège principal à Zurich. La procuration de Jean Chuard est éteinte. Mario Dotta est actuellement à Pully, Hans Müller à Savigny, Jean Terrapon à Crissier, Denis Panchau à Prilly, Marc Berger à Lutry, Edmond Walther à Orbe, Guy Perruchoud à La Croix-sur-Lutry, commune de Lutry, Jean-Marie Clerc à Lutry, Eric Berdoz à Savigny, Kurt Iselin à Préverenges, Jean-Philippe Debély au Mont-sur-Lausanne, Henri Schneeberger à Corseaux, Henri Sauge à Pully, Pierre-André Jaunin à Vulliens et Pierre-Alain Willmann au Mont-sur-Lausanne. Rüdiger Schrammek est actuellement de Lausanne. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de: Pierre Favre, d'Évolène, à Epalinges; Pierre Jaccard, de Sainte-Croix, à Lausanne; Christophe Mercier, de Penrhéaz, à Lausanne; Alain Michoud, de Grandvaux, à Chardonne; Sergio Pellanda, de Lausanne, à Pully; Christian Roulin, de Provence, à Lausanne; Marc Tissot, du Chenit, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Urs Müller, de Zurich, à Prangins; leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

9 mars 1981

**Comstocks S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations financières (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3928)

**Ofermatic S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce d'appareils de télécommande de portes de garages (FOSC du 7. 1. 1980, p. 46)

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 mars 1981

**Info Services S.A.**, à Lausanne, services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 27. 12. 1979, p. 4027). Patrick Van Poucque et Michel Tendon ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.

9 mars 1981

**Métallica S.A.**, à Lausanne, commerce des métaux (FOSC du 11. 2. 1981, p. 449). Raoul de Perrot n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

9 mars 1981

**René Suter Sotreeo**, à Lausanne, réalisation économique de la construction de bâtiments, routes et ponts (FOSC du 14. 6. 1967, p. 2033). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1981

**Socora Holding S.A.**, à Lausanne, participation à des entreprises (FOSC du 14. 5. 1979, p. 1563). Nouvelle adresse: avenue du Léman 37.

9 mars 1981

**W. Fischli S.A.**, à Lausanne, horlogerie et bijouterie (FOSC du 16. 8. 1963, p. 2386). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 20 février 1981.

9 mars 1981

**Pierre Steiner**, à Lausanne, route de Berne 14. Titulaire: Pierre Steiner, de La Côte-aux-Fées, à La Tour-de-Peilz. Bureau d'architecture.

9 mars 1981

**Jean-Pierre Ernst**, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Suisses» (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1951). Nouvelle adresse: rue du Tunnel 10. Nouveau genre d'affaires: café à l'enseigne «Café de la Colline».

9 mars 1981

**Photo de l'Ale, Jacques Howald**, à Lausanne, rue de l'Ale 33. Titulaire: Jacques Howald, de Thörigen, à Puidoux. Atelier de photographie, commerce d'appareils et articles y relatifs.

10 mars 1981

**CAT diffusion Charles Barbey**, à Lausanne, promotion et vente dans le domaine des techniques avancées (FOSC du 24. 9. 1980, p. 3144)

**Micro-multibits, Charles Barbey**, à Lausanne, fabrication et commerce d'appareils électroniques (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921)

Par décision du 26 février 1981, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

10 mars 1981

**Union lausannoise de badminton**, à Lausanne, chemin Eugène-Grasset 18, chez Robert Baldin. Nouvelle association. Date des derniers statuts: 3 février 1981. But: promouvoir la pratique du badminton, coordonner l'utilisation des salles, étude, réalisation et exploitation d'une halle de badminton dans la région lausannoise. Ressources: cotisation, recettes d'exploitation. Organes: assemblée générale; comité de 3 membres au moins. L'association est engagée par la signature collective à deux de Raymond Baldin, de et à Lausanne, président; Raymond Gauthy, de Belmont-sur-Yverdon, à Prilly, vice-président; Bernard Carrel, de Siviriez, à Lausanne, vice-président; et Jean-Pierre Reppetti, de Berzona, à Pully, caissier.

10 mars 1981

**Mousquines-Bellevue B.**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1610). Henri Jordan n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre-Ami Berney, de L'Abbaye, à Pully, secrétaire. Nouvelle adresse: chemin du Devin 51, chez Fiduciaire Farel S.A.

10 mars 1981

**Société Générale d'Affichage, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3970), avec siège principal à Genève. L'administrateur Giles Colomb est actuellement à Chêne-Bougeries. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Urs Bleiker, d'Ebnat-Kappel, à Genève, fondé de procuration; Jean-Luc Chevallier, de et à Genève, directeur-adjoint; et Pierre Saugy, de Rougemont, à Préverenges, fondé de procuration; les pouvoirs des deux derniers étant limités à la succursale.

10 mars 1981

**Fidigeco S.A. en liquidation**, à Lausanne, fiduciaire (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2286)

**Agimco S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations financières (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2482)

**Société Immobilière Central-Farel en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1979, p. 8)

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 mars 1981

**Garage de Valmont, Willy von Allmen**, à Lausanne (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2158). La raison est radiée, les actifs et passifs étant repris par la société «W. von Allmen S.A.», à Lausanne.

10 mars 1981

**Fiduciaire Experta S.A.**, succursale à Lausanne (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3338), avec siège principal à Zurich. La signature de Paul Borschberg est radiée.

10 mars 1981

**Knapps et Baumann S.A.**, à Lausanne, installation de chauffage, ventilation et climatisation (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3805). Nouvelle adresse: avenue J.-J.-Mercier 9.

10 mars 1981

**Ingénieurs associés S.A.**, à Lausanne (FOSC du 26. 5. 1977, p. 1734). Nouvelle adresse: chemin des Diablerets 3bis.

10 mars 1981

**Eriston S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières et commerciales (FOSC du 5. 1. 1979, p. 31). Wallace Merinat n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Rémy Mayor est nommé président; Hans-Jörg Ackermann, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur, tous deux continuent à signer collectivement à deux.

Bureau de Nyon

10 mars 1981

**Roger Egger S.A.**, à Nyon, tous articles textiles (FOSC du 4. 3. 1981, p. 691). Carel Jan Jansen, des Pays-Bas, à Lisse (NL), est nommé directeur avec signature individuelle.

10 mars 1981

**Société Immobilière Le Cident S.A.**, à Nyon (FOSC du 21. 1. 1977, p. 212). La société est dissoute depuis le 23 février 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Le Cident S.A. en liquidation**, par Sabine Loubert, de Genève, à Nyon, nommée liquidatrice avec signature individuelle et dont les pouvoirs en qualité d'administratrice sont éteints.

10 mars 1981

**Ripra S.A.**, à Prangins, affaires immobilières, commerciales, etc. (FOSC du 9. 2. 1979, p. 434). Nouvelle raison sociale: **Graniter Marine S.A.** Nouveau but: achat et vente de tous produits manufacturés ou non, en particulier de nature agricole, de matières premières; toutes opérations financières, immobilières et maritimes; prise de participations. Statuts modifiés en conséquence le 26 février 1981.

Bureau de Vevey

9 mars 1981

**Garage du Stade Vevey S.A.**, à Vevey, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 26. 1. 1978, p. 259). Faillite clôturée le 5 mars 1981 par le président du Tribunal de Vevey. Raison radiée d'office.

Bureau d'Yverdon

10 mars 1981

**E. Adler et I. Terlinden, Ateco**, à Yverdon, société en nom collectif, achat et vente de divers articles (FOSC du 15. 11. 1978, p. 3540). La société est dissoute dès le 31 décembre 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.



10 mars 1981

**Coopérative d'achats et d'utilisation de machines agricoles**, à Gressy, société coopérative (FOSC du 15. 10. 1980, p. 3368). Daniel Jaquier, président, et Robert Gruet, secrétaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Sont nommés avec signature collective à deux: Gilbert Auberson, de et à Gressy, président, et Michel Gruet, d'Essert-sous-Champvent, à Sermuz, secrétaire.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

## Berichtigung

**Metkem Ing., Rolf E. Roesel**, in Zermatt (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 787). Die Firma heisst richtig: **Metkem Ing., Rolf E. Roesel**.

9. März 1981

**H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Eisten (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2150). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Niklaus Tobler, von Eggersriet, in Muri bei Bern, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen.

9. März 1981

**Ring-Wohnungen Zermatt AG**, in Zermatt (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2882). Walter Siegmund, einziges Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt worden: Hans Wittmer, von Niedererlinsbach, in Bern. Die Unterschrift von Felix Wälti, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Rudolf H. Schwab, von Siselen, in Stallikon.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1981

**Lanzag S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits de toute sorte, etc. (FOSC du 4. 12. 1979, no 284, p. 3813). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau du Locle

10 mars 1981

**Mme André Boillod**, au Locle, entreprise de pompes funèbres (FOSC du 13. 3. 1975, no 60, p. 680). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Neuchâtel

10 mars 1981

**Agula S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente d'aiguilles pour l'industrie du tricotage mécanique, etc. (FOSC du 13. 5. 1980, no 111, p. 1622). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 mars 1981, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 600 000 par l'émission de 800 actions de fr. 500 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence, de même que sur un point non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 600 000, divisé en 1 200 actions de fr. 500 nominatives.

10 mars 1981

**Farine et Droz**, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier et d'un magasin de tapisserie-décorateur, société en nom collectif (FOSC du 7. 3. 1980, no 56, p. 766). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite du transfert du siège de la société à Pesieux (FOSC du 5. 3. 1981, no 52, p. 703).

10 mars 1981

**Société Immobilière Touring Palace S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 27. 12. 1951, no 302, p. 3214). L'administrateur unique Jules Edmond Lesegretain a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Michel Wolf, de Rüttenen, à Hauterive, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

## Genève - Genève - Ginevra

## Rectification

**Aguiber SA**, à Genève (FOSC du 16. 3. 1981, p. 824). La raison de commerce est **Aguiber SA**.

9 mars 1981

**Carlos Martinez**, à Genève, café (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1508). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1981

**Garage du Rhône, Metz et Grosdidier**, en liquidation, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 7. 8. 1974, p. 2171). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1981

**Fernande Rosso**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 27. 11. 1972, p. 3054). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1981

**Regimpex Entreprise, Sami Tamman**, à Chêne-Bougeries, importation, exportation et représentation de tous produits (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). La procuration de Simon Tamman est radiée.

9 mars 1981

**Thérèse Valsangiaco**, à Lancy, café-brasserie (FOSC du 18. 10. 1974, p. 2783). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1981

**S. Walter**, à Carouge, garage, etc. (FOSC du 3. 2. 1970, p. 258). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1981

**Facet SA**, à Genève, rue du Marché 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 3. 1981. But: commerce d'articles d'horlogerie, de bijouterie, de joaillerie, d'articles de luxe et d'autres marchandises s'y rattachant. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré; divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de plusieurs membres: Bernard Biffiger, de Genève, à Mies, président, et Jean-Jacques Zbinden, de Genève, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1981

**Mab Consultants SA**, à Genève, rue du Rhône 78, chez Brunschwig, Badel, Lindenfeld et Meyer, avocats: Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 2. 1981. But: conseil d'entreprise, notamment organisation et structuration de toute entreprise commerciale, financière et industrielle; achat, vente et courtage de tous produits et de matières premières; représentation de sociétés et financement de toute opération commerciale. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 20 actions de fr. 5000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernand Masquefa, de France, à Cannes (F), président; Didier J. Broido, de Carouge, à Collonge-Bellerive, vice-président, et Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

9 mars 1981

**Robuma SA (Robuma AG) (Robuma Ltd)**, à Fribourg (FOSC du 24. 11. 1977, p. 3767). Nouveau siège: Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Statuts originaires du 20. 7. 1973, modifiés le 26. 2. 1981. But: acheter, vendre, importer et exporter toutes marchandises; prendre des participations dans toutes entreprises; acquérir, vendre ou exploiter tous brevets et procédés de fabrication et se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 150 000 et émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucien Rouiller, de Saint-Sulpice NE, à Matran, administrateur unique avec signature individuelle.

9 mars 1981

**Sea Line Service SA**, à Genève, place de Saint-Gervais 1, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 3. 1981. But: gérance, affrètement, courtage et transport de toutes marchandises par voie maritime, achat et vente de navires, prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, président, et Freddy Haenni, de Zimmerwald, à Lutry, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1981

**Aliseo Diffusion SA**, à Genève, commerce de produits industriels (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2394). Conversion et division des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 200 actions de fr. 250 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 210 000 par l'émission de 160 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 210 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 250 nominatives et à droit de vote privilégié et 160 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 3. 1981.

9 mars 1981

**American Express Bank (Switzerland) SA**, succursale à Genève (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Armin Wiederkehr et Stephen O'Mahony, de même que la procuration de Kurt Schwendler, sont radiés. Volker Würfel, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

9 mars 1981

**Angst & Pfister AG**, succursale à Vernier (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707), entreprise ayant son siège à Zurich. But modifié: commerce de fournitures techniques de toute nature. Les pouvoirs de René Chatar, de même que la procuration de Fritz Kesselring, sont radiés. Hans Hitz, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la société, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux; limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Günter Vögtle, sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

9 mars 1981

**ASB Servotom AG**, à Lancy, fabrication et vente de moteurs (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3452). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 5. 3. 1981.

9 mars 1981

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, succursale à Genève (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222), entreprise ayant son siège à Bâle. Etienne Junod, de et à Genève, membre du conseil d'administration signe collectivement à deux.

9 mars 1981

**Brascan International SA**, Genève, à Genève, participations (FOSC du 29. 3. 1979, p. 988). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Brascan International SA, Genève, en liquidation**. Liquidateurs: Raoul Lenz, Jean-Paul Aeschmann et Alfred David Vas Nunes, jusqu'ici administrateurs, avec signature collective à deux.

9 mars 1981

**Centre d'Information et de Public Relations «CIPR»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3794). Nouvelle raison de commerce: **Centre d'Information, de Publicité et de Relations publiques CIPR (Zentralstelle für Information, Werbung und öffentliche Beziehungen ZIWB) (Center for Information, Publicity and Public Relations CIPR)**. But modifié: réunir, étudier, concevoir et diffuser des informations; offrir ses services en matière de conseils, d'expertises et de réalisations dans le domaine des relations publiques et de la publicité; préparer et exécuter des campagnes de vente et de promotion. Statuts modifiés le 13. 2. 1981.

9 mars 1981

**Elwatch Electronic Watches Trading Company SA**, à Genève (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Adresse: rue du Vieux-Colège, chez Fiduciaire Controgest SA.

9 mars 1981

**Galenica SA**, succursale à Plan-les-Ouates, commerce et prestations de services dans le domaine pharmaceutique (FOSC du 2. 5. 1980, p. 1474), entreprise ayant son siège à Berne. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Willy Mariéthoz, de Nendaz, à Meyrin.

9 mars 1981

**Graphic Art Supply Limited**, à Genève, développer les arts graphiques, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle (FOSC du 3. 3. 1981, p. 673). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 mars 1981

**Hewlett-Packard (Schweiz) AG**, succursale à Vernier, représentation de produits dans le domaine de la physique (FOSC du 8. 11. 1977, p. 3574), entreprise ayant son siège à Schlicren. Nouveau siège de la société: Widen. Les pouvoirs de René Merkt et Friedrich Wilhelm Schröder sont radiés. Franz Nawratil, de RFA, à Commugny, membre et président du conseil d'administration; Bruno G. Brader, jusqu'ici directeur de la société, nommé administrateur délégué, et Heinrich Baumann, d'Attelwil, à Trélex, membre du conseil d'administration, signent individuellement.

9 mars 1981

**Omnifor SA**, en liquidation, à Genève, achat de valeurs en tous pays (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1981

**Prospective Engineering Gestion (PEG)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Capital porté de fr. 550 000 à fr. 1 500 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 950 000 et émission de 950 actions de fr. 1000 nominatives. Réunion des 1250 actions de fr. 200 en 250 actions de fr. 1000. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 nominatives. Administration: 3 membres au moins. Nouveaux statuts du 24. 2. 1981.

9 mars 1981

**Sora, Paris, succursale de Genève**, à Genève, bureau d'études et d'ingénieurs-conseils (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3506). Signature collective à deux a été conférée à Michel Favre, de et à Genève, et Georges Martin, de France, à Collonges-sous-Salève (F).

9 mars 1981

**Tubac SA**, succursale à Genève, atelier mécanique (FOSC du 4. 4. 1977, p. 1087), entreprise ayant son siège à Yverdon. Les pouvoirs de Charles Winzenried sont radiés. Signature collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Marcel Tröni, maintenant domicilié à Yverdon, nommé directeur de la société; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Valentin Steingger, d'Altendorf, à Champagne.

9 mars 1981

**W. Wirz-Wirz SA**, succursale de Genève, à Genève, vente de papiers-peints (FOSC du 3. 5. 1979, p. 1428), entreprise ayant son siège à Bâle. La procuration d'Alfred Steppacher est radiée.

9 mars 1981

**Banque Privée Société Anonyme**, à Genève (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Signature collective à deux a été conférée à Patrick Ségal, de France, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Adèle Métrailler, d'Evollène, à Genève; Bernard Burkhalter, de Steenberg, à Erlach, et Michel Rouiller, de Collonges VS, à Genève.

9 mars 1981

**Ermeco, Société anonyme Robert Metzger & Cie**, à Genève, transports nationaux et internationaux, etc. (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222). La procuration d'Antoine Andres est radiée.

9 mars 1981

**Ernest Clérici Société Anonyme**, à Carouge, atelier d'ébénisterie (FOSC du 14. 11. 1967, p. 3756). Nouvelle adresse: rue de Montfalcon 2bis.

9 mars 1981

**Eletel SA**, à Genève, tous projets et exécution de toutes installations électriques, etc. (FOSC du 7. 1. 1981, p. 46). Georges Mosser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hubert Villars, d'Evilard, à Avusy, président, et Jean Chevallier, de Lausanne, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1981

**Société Immobilière la Gentiane**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164). Nouveau siège: Meyrin. Statuts modifiés le 26. 2. 1981. Adresse: Cointrin, chemin de la Violette 8, chez Philippe Etienne.

9 mars 1981

**Immobregarte SA**, à Genève, tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). Raymond C. Foëx n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martine Vernes, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 12, chez Banque Cantrade, Ormond, Burrus SA.

9 mars 1981

**Hans Leutenegger SA**, Genève, à Genève, tous travaux de montage industriel, etc. (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Procuration collective à deux a été conférée à Hedwig Steinmann, de Hausen am Albis, à Genève, et Peter Nack, de RFA, à Porrey.

9 mars 1981

**Minoteries de Plainpalais SA**, à Genève (FOSC du 2. 7. 1980, p. 2238). Eugène Rapp n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

9 mars 1981

**Nibbio SA**, Meyrin, à Meyrin, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4155). Administration: Gino Nibbio, nommé président, et Henri Marschal, de Collex-Bossy, à Lancy, secrétaire; lesquels signent individuellement.

9 mars 1981

**Parana SA**, à Genève, tous articles de parfumerie, etc. (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2390). Statuts modifiés le 17. 2. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

9 mars 1981

**Ruro SA**, à Genève, courtage et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). Administration: Werner Ohlhauser, de RFA, à Frankenthal, Pfalz (D), président; Marcel Paquier, nommé secrétaire, et Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1981

**Service de Comptabilité**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 5. 1980, p. 1474). Robert Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Robert Aellen et Pierre-L. Laperrouza sont radiés. Administration: Jean-Claude Ecklin, jusqu'ici directeur, nommé président; Robert Bally, de Chyres, à Genève, secrétaire, et Rudolf Probst, de Berne, à Pully; lesquels signent collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

9 mars 1981

**Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de Cantons limitrophes, VLG Berne**, succursale de Delémont, à Delémont, société coopérative (FOSC du 2. 10. 1980, no 231, p. 3235), avec siège principal à Berne. La signature d'Otto Hirter, directeur et la procuration de Miklos Toth sont radiées. Signature collective à deux a été attribuée à Hans Fankhauser, dont la procuration est éteinte.

## Bureau de Porrentruy

9 mars 1981

**Louise Hurni**, à Porrentruy, exploitation du cinéma «Le Colisée» (FOSC du 23. 6. 1972, no 145, p. 1657). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1981

**René Hurni**, à Porrentruy. Le chef de la maison est René Hurni, de Gurbü, à Porrentruy. Exploitation du cinéma «Le Colisée».



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

#### Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 100 000.- vom 9. Oktober 1962, Beleg Serie IV/700, haftend im 4. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 8978, Baurecht bis 31. Dezember 2022 für Wohnhäuser und zugehörige Dependenzgebäude, mit freiem Verfügungsrecht für den nicht überbauten Teil der Liegenschaft, gegen jährliche Rente, auf Biel-Grundbuch Nr. 7605, Bauland an der Aegerterstrasse, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 34, Wohnhäusern Nrn. 34A, 34B und 36.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (567<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 17. März 1981

Der a.o. Gerichtspräsident IV:  
Dick

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Inhaberschuldbrief von Fr. 125 000.-, 7%, vom 1. Juni 1967, Beleg Nr. III/1005 (Inhaber: Bank in Ins), lastend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Finsterhennen Nr. 328, des Stettler-Gilgen Ernst, Finsterhennen.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.-, 7%, vom 3. Februar 1969, Beleg Nr. III/1768, lautend zugunsten Stettler Maria, Finsterhennen, lastend im 2. Rang auf Grundbuchblatt Finsterhennen Nr. 328, des Stettler-Gilgen Ernst, Finsterhennen. (564<sup>1</sup>)

3235 Erlach, den 13. März 1981

Der Gerichtspräsident:  
Bossard

#### Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 15. 3. 1930, im 1. Rang, Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 16. 3. 1930, im 2. Rang, Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 17. 3. 1930, im 3. Rang, Schuldbrief über Fr. 2500.-, ang. 18. 3. 1930, im 4. Rang, Schuldbrief über Fr. 2500.-, ang. 19. 3. 1930, im 4. Rang,

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 639/GB Littau, der Ehrenbolger-Kormann Rosina Maria, Hauptstrasse 31, 6015 Reussbühl.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (570<sup>1</sup>)

6010 Kriens, den 17. März 1981

Der Amtsgerichtspräsident III  
von Luzern-Land

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Westlich-Raron, Adv. Innozenz Lehner, in Brig, handelnd für das Ferienzentrum Lauchernalp AG, Wiler (Lötschental), stellt das Gesuch um Kraftloserklärung des Aktienzertifikates Nr. 1095, Aktien Nr. 19 901 - 20 000 der Luftseilbahn Wiler-Lötschental AG, lautend auf den Namen Ferienzentrum Lauchernalp, Wiler (Datum des Erwerbes: 1. September 1980).

Allfällige Inhaber dieser 100 Namenaktien zum Nennwert von Fr. 65.- werden aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Aktien kraftlos erklären wird (Art. 981 ff. OR). (568<sup>1</sup>)

3953 Leuk, den 17. März 1981

Der Instruktionsrichter:  
Dr. A. Zenhäusern

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Westlich-Raron, Adv. Innozenz Lehner, in Brig, handelnd für die Firma Künzi Otto AG, Laupenstrasse 4, Bern, stellt das Gesuch um Kraftloserklärung des Aktienzertifikates Nr. 066, Aktien Nr. 0871 - 0880 der Luftseilbahn Wiler-Lötschental AG, lautend auf den Namen Firma Künzi Otto AG, Laupenstrasse 4, Bern (Datum des Erwerbes: 22. April 1975).

Allfällige Inhaber dieser 10 Namenaktien zum Nennwert von Fr. 65.- werden aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Aktien kraftlos erklären wird (Art. 981 ff. OR). (569<sup>1</sup>)

3953 Leuk, den 17. März 1981

Der Instruktionsrichter:  
Dr. A. Zenhäusern

#### Vermisst wird:

Fr. 800.- liegender Zedel vom 21. Januar 1875, ohne Vorgang, eingetragene Zedelminderbuch XI Nr. 96, haftend auf Grundstück Nr. 323 Michlenberg-Rehetobel.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis 31. März 1982 der Obergerichtskanzlei 9043 Trogen einzusenden; andernfalls wird der Titel für kraftlos erklärt.

#### Vermisst werden:

Fr. 3000.- 5% Kassaobligation der Appenzell A.Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 85010 = 1/3000.-, mit Jahrescoupons per 20. Mai, fällig 20. Mai 1981.

Fr. 4000.- 6% Kassaobligation der Appenzell A.Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 83022/23, ohne Coupons; fällig 5. Dezember 1980.

Der oder die Besitzer der Titel werden aufgefordert, sie bis 30. September 1981 der Obergerichtskanzlei 9043 Trogen einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (561<sup>1</sup>)

9043 Trogen, den 16. März 1981

Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 00-017.207-03 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 7883.65. Der Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, es bis Ende September 1981 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wird. (566<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 16. März 1981

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal de Cossonay somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer d'ici au 10 avril 1981 au greffe du Tribunal du district de Cossonay, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 7000.-, intérêt maximum 7%, premier rang, inscrite au registre foncier de Cossonay le 31 janvier 1952, sous numéro 68 566, grevant la parcelle 356 de La Sarraz, propriété des trois enfants d'André Auguste Berner. (137<sup>1</sup>)

1304 Cossonay, le 16 décembre 1980

Le président:  
E. Nicole

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des actions suivantes, appartenant à Pierre Schwab, à Kaiseraugst: nos 222, 223, 224 et 448 de Louis Schwab SA, d'une valeur nominale de fr. 500.- chacune, émises le 12 juillet 1945; no 89, de Swiza SA, Delémont, d'une valeur nominale de fr. 500.-, émise le 12 décembre 1942, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai de six mois à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites actions, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (563<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 16 mars 1981

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Mit Verfügung vom 23. Februar 1981 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen nach erfolglosem Aufruf kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief für Fr. 100 000.-, dat. 11. Dezember 1951, zugunsten der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt in Zürich, lautend auf Paul Schaefer-Studer, geb. 1912, von Murgenthal, Käser, Forchstrasse, Zumikon, als Schuldner.

Der Schuldbrief lastet auf folgendem in der Gemeinde Zumikon gelegenen Grundstück: Kat.-Nr. 776 (Plan 22, Grundregisterblatt 1467), ein Wohn- und Geschäftshaus an der Dorfstrasse 57, unter Vers. Nr. 363 für Fr. 217 000.- versichert, Schätzung 1968, mit 586 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Mettlen.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum von Jakob Hartmann, geb. 1936, von Eglisau, Kaufmann; In der Gandstrasse 12, 8126 Zumikon. (572)

8706 Meilen, den 9. März 1981

Bezirksgericht Meilen  
Im Namen des Einzelrichters im summarischen Verfahren  
Der ao. Gerichtsssekretär: F. Bollinger

Der erstmals in Nr. 61 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. März 1980 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 10 300.-, 6½%, vom 1. Mai 1924, Beleg 1/3118, lautend zugunsten Nikles-Grimm Fritz, lastend im 2. Rang auf Worben-Grundbuchblatt Nr. 281 (Bauernhaus Nr. 14, Platz, Umschwung, Land, «Mühlestrasse») und auf einem Miteigentumsanteil von ½ an Worben-Grundbuchblatt Nr. 209 (Wald, «Bergmatte»), ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgelegt worden.

Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (571)

2560 Nidau, den 14. März 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Société d'Etudes et de Réalisations industrielles et techniques Protecnic SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1981 a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mai 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A373<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 16 mars 1981

La liquidatrice

### S.I. du Clos S.A. en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 18 mars 1981 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux. (A345<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 25 février 1981

Le liquidateur

### S.I. Narcisses Montreux S.A. en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 18 mars 1981 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux. (A344<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 25 février 1981

Le liquidateur

### Bibliophiles du Mont-Blanc S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Gestofid S.A., Passage Perdonnet 1, à Lausanne. (A372<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 17 mars 1981

Le liquidateur:  
Gestofid S.A.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 13. Januar 1981 verstorbenen

Fritz Lagler-Blaser,

geboren 2. August 1907, von Oberberg, wohnhaft gewesen Panorama, 8834 Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, ist vom Einzelrichter des Bezirkes Höfe mit Verfügung vom 19. Februar 1981 die Aufnahme eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. März 1981 beim Notariat Höfe, 8832 Wollerau, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht. Danach haften die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft, soweit sie nicht durch Pfandrecht gedeckt sind.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene oder geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Amtsstelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden. (A 261<sup>1</sup>)

8832 Wollerau, den 20. Februar 1981

Notariat Höfe  
Rathaus, 8832 Wollerau

### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

Hans Schwarz,

geb. 3. Februar 1919, von Hettlingen, wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse 88, 8057 Zürich, gestorben am 25. Dezember 1980, Inhaber des «Lederkleider-Atelier 88», Schaffhauserstrasse 88, Zürich,

liegt den Beteiligten bis am 24. April 1981 beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf. (A371)

8042 Zürich, den 13. März 1981

Notariat Unterstrass-Zürich:  
Schaufelberger, Notar-Stellvertreter

## Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Aktiven

Jahresbilanz per 31. Dezember 1980

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben		25 222 789.—	Bankenkreditoren auf Sicht		6 054 599.86
Bankendebitoren auf Sicht		16 805 186.68	Bankenkreditoren auf Zeit		255 165 860.—
Bankendebitoren auf Zeit		172 333 127.43	— davon mit Laufzeiten bis zu 90 Tagen	136 566 000.—	
— davon mit Laufzeiten bis zu 90 Tagen	44 531 060.09		Checkrechnung und Kreditoren auf Sicht		3 118 473.36
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 292 703.40	Kreditoren auf Zeit		5 593 900.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 959 942.70	— davon mit Laufzeiten bis zu 90 Tagen	3 220 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 240 255.16	Depositenkonten		835 599.69
— davon mit hypothekarischer Deckung			Kassaobligationen und -scheine		7 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		51 270 863.91	Obligationenanleihen		58 720 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		92 157 958.35	Sonstige Passiven		16 661 708.53
— davon mit hypothekarischer Deckung	7 000 000.—		Aktienkapital		25 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Gesetzliche Reserve		14 395 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 000 000.—	Andere Reserven		10 000 000.—
Wertschriften		14 826 343.40	Gewinnvortrag des Vorjahres		119 153.71
Dauernde Beteiligungen		3 460 001.—	Gewinn 1980		3 077 159.70
Bankgebäude		2 661 831.—			
Sonstige Aktiven		8 510 452.82			
Bilanzsumme		405 741 454.85	Bilanzsumme		405 741 454.85

Eventualverpflichtungen 32 345 047.93

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar 1980 bis 31. Dezember 1980

Ertrag

	Fr.		Fr.
Passivzinsen	22 008 579.04	Aktivzinsen	24 653 186.34
Passivkommissionen	259 909.37	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	762 364.29
Bankbehörden und Personal	2 434 520.55	Kommissionsertrag	2 436 142.66
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	84 057.40	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	521 223.98
Geschäfts- und Bürokosten	1 642 623.98	Wertschriftenertrag	643 314.77
Steuern	772 048.25	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	1 390 000.—
Abschreibungen auf Mobilium	132 422.55	Verschiedenes	5 088.80
Gewinn vom 1. Januar bis 31. Dezember 1980	3 077 159.70		
	30 411 320.84		30 411 320.84

## Inter Maritime Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1980

(avant répartition du bénéfice)

Actifs

Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		9 122 795.40	Engagements en banque à vue		10 373 689.86
Avoirs en banque à vue		21 587 610.50	Engagements en banque à terme		74 398 568.32
Avoirs en banque à terme		84 125 875.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	74 398 568.32	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	83 625 875.—		Créanciers à vue		28 591 774.71
Effets de change et papiers monétaires		22 255.—	Créanciers à terme		2 931 473.25
Comptes courants débiteurs en blanc		815 627.61	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 191 499.10	
Comptes courants débiteurs gagés		681 215.27	Livrets et carnets de dépôts		1 295 828.41
— dont garantis par hypothèque			Autres passifs		2 205 948.95
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 073 448.06	Capital		15 625 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		8 596 351.99	Réserves:		
— dont garantis par hypothèque	562 590.94		Réserve légale	6 145 000.—	
Titres		9 349 600.—	Autres réserves	9 725 000.—	15 870 000.—
Participations permanentes		250 000.—	Solde du compte de pertes et profits:		
Autre immeuble		12 910 000.—	Solde reporté de l'année précédente	60 960.48	
Autres actifs		2 478 952.94	Bénéfice net de l'exercice	1 660 487.79	1 721 448.27
		153 013 731.77			153 013 731.77

Information complémentaire selon art. 24 de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	103 500.—	
Banques	357 500.—	
Entreprises industrielles	46 125.—	507 125.—
Lettres de gage suisses		204 250.—
Obligations étrangères:		
Collectivité de droit public	5 390 590.—	
Autres	3 247 635.—	8 638 225.—
		9 349 600.—

Etat des participations permanentes

	Fr.
Titres suisses:	
Sociétés financières	250 000.—

Montants des actifs à l'étranger

	Fr.	Fr.
— dont avoirs en banques		116 688 338.79
— jusqu'à 90 jours	95 145 463.—	
— plus de 90 jours	500 000.—	

Charges

Comptes de pertes et profits de l'exercice 1980

Produits

	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	4 216 084.01	Intérêts créditeurs	6 493 820.66
Commissions	35 678.71	Produit des effets de change et papiers monétaires	15 486.74
Organes de la banque et personnel	1 645 579.57	Commissions	1 409 539.96
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	67 726.70	Produit des opérations sur devises et sur métaux précieux	582 695.80
Frais généraux et frais de bureau	1 360 075.64	Produit des titres	64 814.39
Impôts	458 601.30	Divers	1 155 562.77
Pertes, amortissements et provisions	277 686.60		
Bénéfice net de l'exercice	1 660 487.79		
	9 721 920.32		9 721 920.32





# EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung  
von Eisenbahnmateriale, Basel

## 6¼% Anleihe 1981-91 von Fr. 80 000 000

Je nach Zeichnungsergebnis bleibt eine Erhöhung bis auf  
Fr. 100 000 000 vorbehalten

<b>Anleihezweck</b>	Finanzierung von modernem Rollmaterial
<b>Tilgungen</b>	durch Rückkauf oder Auslösung von je Fr. 20 000 000 am 15. April der Jahre 1988 bis 1990
<b>Rückzahlung</b>	des Restbetrages am 15. April 1991
<b>Vorzeitige Rückzahlung</b>	zum Nennwert am 15. April 1989 oder 1990 möglich
<b>Laufzeit</b>	im Mittel rund 8½ Jahre
<b>Emissionspreis</b>	100%
<b>Zeichnungsfrist</b>	20. bis 26. März 1981, mittags
<b>Liberierung</b>	am 15. April 1981
<b>Kotierung</b>	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne

**Zweck der Gesellschaft** Beschaffung von Eisenbahnmateriale und Vermietung desselben an die beteiligten Eisenbahnverwaltungen

**Aktienkapital** Fr. 500 000 000 (zu 40% einbezahlt)

**Aktionäre** sind die Eisenbahnverwaltungen folgender Länder:

Belgien	Griechenland	Luxemburg	Schweden
Dänemark	Holland	Norwegen	Schweiz
BR Deutschland	Italien	Osterreich	Spanien
Frankreich	Jugoslawien	Portugal	Türkei

**Zusätzliche Haftung der Aktionäre** bis zu einem ihrer Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Betrag für die Erfüllung aller Verträge der EUROFIMA über die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

**Staatsgarantie** der Regierungen für die von ihren Eisenbahnverwaltungen der EUROFIMA gegenüber eingegangenen Verbindlichkeiten

**Verpflichtung** der Regierungen zu Massnahmen im Rahmen eventueller Devisenvorschriften zwecks Sicherstellung der im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit der EUROFIMA sich ergebenden Geldbewegungen

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein	Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

Valoren-Nr. 105 328

## Seiler Hotels Zermatt AG, Zermatt

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 31. März 1981, 10.30 Uhr, im Hotel Mont Cervin (Pablo-Casals-Saal), in Zermatt.

Traktanden:

- Jahresbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1979/80 sowie Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung: a. Abnahme der Jahresrechnung u. Verwendung des Aktivsaldo; b. Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen: a. des Verwaltungsrates; b. der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Jahresbericht liegen ab 21. März 1981 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft in Zermatt, bei der Walliser Kantonalbank, in Sitten; beim Schweizerischen Bankverein, in Zürich, Brig und Zermatt; bei der Banque Cantonale Vaudoise, in Lausanne, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Lausanne, bezogen werden.

Zermatt, den 18. März 1981

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Theodore E. Seiler

## Luftseilbahn Dallenwil-Wirzweli AG

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. April 1981, 14 Uhr, ins Bergrestaurant Wirzweli, Wiesenberg.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, und im Betriebsbüro in der Talstation Dallenwil auf. Stimmweise zur Generalversammlung können bis spätestens Mittwoch, den 1. April 1981, bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans bezogen werden gegen Vorweisung der Aktien oder Nennung der Aktiennummern. Die Aktionäre geniessen am Tage der Generalversammlung freie Fahrt mit der Luftseilbahn.

Sofern die Generalversammlung den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmt, kann die Dividende pro 1980 gegen Abgabe des Coupons Nr. 11 unserer Aktien bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, ab Montag, den 6. April 1981, bezogen werden.

Dallenwil, den 16. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

## Sibra Holding AG, Freiburg

Die Aktionäre der Sibra Holding AG werden hiermit zu der am Dienstag, den 31. März 1981, 15.15 Uhr, im grossen Saal (1. Stock) des Restaurants Grenette, place Notre-Dame, in Freiburg, stattfindenden

### 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

eingeladen.

Das Kontrollbüro wird ab 14 Uhr geöffnet.

Tagesordnung:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
  - Entlastung des Verwaltungsrates.
  - Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres.
- Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1981, gemäss Art. 38 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres sind am Sitze der Gesellschaft sowie bei den unten genannten Banken zur Einsichtnahme aufgelegt.

Den am 5. März 1981 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 19. bis 26. März 1981 nur bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Freiburgische Staatsbank, Freiburg  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
J. Vontobel & Cie, Bankiers, Zürich

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden nur durch diese Banken gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Für die Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Freiburg, den 17. März 1981

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Nello Celio

## Sibra Holding SA, Fribourg

Les actionnaires de Sibra Holding SA sont invités à assister à la

### 10e assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu mardi le 31 mars 1981, à 15 h.15, dans la grande salle (1er étage) du Restaurant de la Grenette, place Notre-Dame, à Fribourg.

Ouverture du bureau dès 14 h.

Ordre du jour:

- Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1980.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Décisions:
  - Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1980.
  - Décharge au conseil d'administration.
  - Répartition du résultat net.
- Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1981, conf. à l'art. 38 des statuts.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du résultat net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès des banques indiquées ci-dessous.

Les cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs à l'ordre du jour sont adressés directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions à la date du 5 mars 1981.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer leurs cartes d'entrée ainsi que les documents relatifs à l'ordre du jour du 19 au 26 mars 1981 auprès des banques suivantes et leurs succursales:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg  
Banque Populaire Suisse, Berne  
Crédit Suisse, Zurich  
Société de Banque Suisse, Bâle  
Union de Banques Suisses, Zurich  
J. Vontobel & Cie, Banquiers, Zurich

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque. Les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale. La société ne délivre pas de cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur. Le jour de l'assemblée générale, aucune carte d'entrée ne sera délivrée.

Fribourg, le 17 mars 1981

Au nom du conseil d'administration  
Le président: Nello Celio

## 6¼% Ville de Sierre 1970-85

### Emprunt de fr. 10 000 000

(Valeur no 21 101)

7e amortissement de fr. 300 000

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le 20 juin 1981:

a) titres de fr. 1000.-	b) titres de fr. 5000.-	
no 2026 à 2050	no 2791 à 2795	no 3331 à 3335
no 2701 à 2725	no 2801 à 2805	no 3521 à 3525
	no 2956 à 2960	no 3576 à 3580
	no 3196 à 3200	no 3726 à 3730
	no 3216 à 3220	no 3796 à 3800

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus. L'intérêt cessera de courir à partir du 20 juin 1981.

Sion, le 12 mars 1981

Banque Cantonale du Valais

Schweizerfranken-Anleihe

**COMPAGNIE FRANÇAISE DES PÉTROLES  
PARIS**

**6½% Anleihe 1981-91 von Fr. 80 000 000**

(Valoren-Nummer 476649)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe

**bis 23. März 1981, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 6½% p.a.; Jahrescoupons per 1. April.
- Liberierung:** 1. April 1981.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.
- Rückzahlung:** Tilgung ab 1986 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien ab 101% gestattet.
- Anleihen dienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger französischer Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 19. März 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.	Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Gruppe Zürcher Privatbankiers	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

**Chemin de fer touristique Blonay-Chamby**

**La 13e assemblée générale ordinaire**

de l'Association de soutien du Chemin de fer touristique Blonay-Chamby et de la Société coopérative du Chemin de fer touristique Blonay-Chamby aura lieu le 24 avril 1981, à 19 h. 45, à la Salle des Vignerons du Buffet CFF, à Lausanne.

Ordre du jour de l'Association de soutien:

1. Liste des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la 12e assemblée.
3. Rapport de gestion et des comptes.
4. Election du comité et des vérificateurs.
5. Membres honoraires.

Ordre du jour de la Société coopérative:

1. Rapport du président.
2. Rapport du comptable.
3. Rapport des vérificateurs.
4. Elections du conseil d'administration.
5. Election des vérificateurs.
6. Utilisation de la subvention des communes 1981.
7. Communications du comité.
8. Propositions individuelles et divers.

Le conseil d'administration

**SI Soleil Levant «A et B» SA  
Crans-sur-Sierre**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le 25 avril 1981, à 14 h., à la Taverne Valaisanne, à Crans.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1980.
3. Rapport du contrôleur aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1980.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1980.
5. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant l'exercice 1980.
6. Approbation du budget 1981.
7. Nominations statutaires.
8. Propositions individuelles et divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gerofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève (tél. 022 47 55 44).

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

**Haushaltsrechnungen von  
Unselbständigerwerbenden  
im Jahre 1975**

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

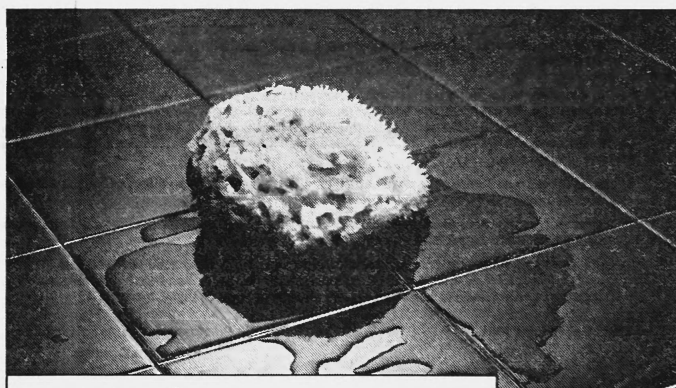
Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Budgets de ménages  
de salariés en 1975**

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



**Que résorbe  
votre assurance d'entreprise?**

Une assurance d'entreprise optimale doit couvrir tous les cas qui peuvent se présenter, sinon votre entreprise est en danger. Cet objectif ne peut être garanti que par une bonne coordination des assurances sociales.

Avec la CMSE vous choisissez le partenaire qui a la plus grande expérience dans le domaine des assurances collectives (perte de gain et frais médicaux par suite de maladie ou d'accident). Nous élaborons des solutions sur mesure, avec des primes avantageuses, pour les entreprises de toutes dimensions.

Nous tenons compte des désirs individuels et assurons également de façon avantageuse les membres de famille. Votre situation est toujours claire et vous la maîtrisez facilement.

Plus de 5000 entreprises travaillent déjà avec nous. Choisissez vous aussi des bases solides, une fois pour toutes, pour vos assurances de personnel.

Nous nous tenons à votre disposition pour vous conseiller.





## Société de Banque Suisse

Aarau, Agno, Aigle, Allschwil, Appenzel, Arbon, Ariesheim, Au SG, Bas, Baden, Bad Ragaz, Bâle, Ballinzone, Berna, Beromünster, Bienna, Binningen, Birsfelden, Bischofszell, Boudry, Boujean, Brallenbach, Brigas, Brügg, Buchs SG, Bulla, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne-Bourg, Châssas, Colre, Crana-sur-Sierre, Davos, Delémont, Dielikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Filma, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Glend, Glaris, Gossau SG, Grand-Lancy, Granchen, Grindelwald, Galesed, Hasbrugg, Hergliwil NW, Hertenau, Hochdorf, Interlaken, Illigen, Kreuzlingen, Kriens, Küsnacht ZH, Langanthal, Lausanne, Ustas, Locarno, Le Locle, Lokke-la-Bains, Lucerna, Lugano, Lys, Malters, Martigny, Mandriolo, Montana, Monthey, Montraux, Morat, Morges, Münsingen, Muttenz, Neuchâtel, Neuhausen a/Rh., Nidau, Nyon, Oberwil BL, Ollon, Porrentruy, Pratteln, Rapperswil, Reinach BL, Renens, Riehen, Röllin, Rorschach, Saas Fee, St-Gall, St-Margrethen, St-Moritz, Sarnen, Saxon, Schaffhouse, Schlieren, Schönbühl, Schwyz, Sierre, Sion, Sisach, Soltau, Steln AG, Sursas, Thalwil, Thouna, La Tour-de-Pell, Uster, Vevey, Vélège, Villars-sur-Ollon, Wädenswil, Wallisellen, Wetzikon, Wetzikon ZH, Wil SG, Winterthur, Wohlen AG, Wohlen, Yverdon, Zermatt, Zollikofen, Zoug, Zurich  
Londres, New York, Atlanta, Chicago, San Francisco, Tokyo, Hong Kong, Singapour, Bahrain

Les actionnaires de notre société sont invités à assister à la

### 109<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

**mardi, 31 mars 1981, à 15.00 heures,**

**à la Foire Suisse d'Echantillons, «Festsaal», entrée Messeplatz, Bâle**

#### Ordre du jour:

1. Approbation du rapport annuel, du rapport de l'Office de contrôle et des comptes annuels.
2. Décharge aux organes d'administration et de direction.
3. Répartition du bénéfice de l'exercice; fixation du dividende et de la date de son paiement.
4. a) Augmentation du capital-actions de fr. 1 681 104 200 à fr. 1 849 214 700 au maximum par l'émission de tout au plus 823 600 nouvelles actions au porteur de fr. 100 nominal et de tout au plus 857 505 nouvelles actions nominatives de fr. 100 nominal au prix d'émission de fr. 125.—. Les nouveaux titres à émettre dont le nombre exact sera communiqué lors de cette même assemblée, donneront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1981.  
b) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice d'offrir les nouvelles actions aux anciens actionnaires dans la proportion de 1 nouvelle action pour 10 anciennes actions de la catégorie correspondante.  
c) Emission de 396 000 bons de participation au porteur de fr. 100 nominal, au prix d'émission de fr. 125.—. Les nouveaux titres donneront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1981 et seront offerts en souscription aux anciens détenteurs de bons de participation dans la proportion de 1 nouveau bon de participation pour 10 anciens bons de participation.  
d) Nouvelle augmentation du capital-actions à fr. 1 929 214 700 au maximum par l'émission au pair de 400 000 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale et de 400 000 nouvelles actions nominatives de fr. 100 valeur nominale, le droit préférentiel de souscription des anciens actionnaires étant exclu. Ces actions sont destinées à garantir le droit de conversion d'emprunts à option ou convertibles à émettre ultérieurement.  
e) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice de réserver ces nouvelles actions en garantie du droit de conversion d'emprunts à option ou convertibles à émettre ultérieurement.
5. Modification du § 4, al. 1 des statuts. (Adaptation des statuts au nouveau capital social; le texte de la modification proposée peut être consulté auprès du siège social et des succursales de la banque.)
6. Elections  
a) de membres du Conseil d'administration  
b) de membres de l'Office de contrôle.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions (ou une attestation en bonne et due forme de leur dépôt auprès d'une autre banque) au plus tard le **jeudi 26 mars 1981** auprès de l'une de nos succursales jusqu'à la fin de l'Assemblée générale. Il leur sera remis un reçu et une carte d'admission.

La convocation, accompagnée de la carte d'admission, sera envoyée directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au 27 février 1981.

Durant la période s'étendant du 28 février au 31 mars 1981, aucun transfert d'actions nominatives n'interviendra au registre des actions.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1980 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets en Suisse, à partir du 18 mars 1981.

Bâle, le 3 mars 1981

Le Président du Conseil d'administration  
**Hans Strasser**

## Bücherexperten-Prüfungen 1982

Die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer führt 1982 unter der Aufsicht des BIGA gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung die höheren Fachprüfungen für Bücherexperten durch.

1. Für die Prüfung 1982 gilt das Prüfungsreglement von 1981.
2. Die Prüfungen sind unterteilt in eine Vor- und eine Hauptprüfung.  
Anmeldetermine sind:  
**Hauptprüfung: 31. Mai 1981**  
**Vorprüfung: 31. März 1982**
3. Die schriftlichen Prüfungen werden vom 30. August bis 3. September 1982 in Zürich und Lausanne, die mündlichen Prüfungen vom 11. bis 22. Oktober 1982 in Zürich stattfinden.
4. Termine für die Diplomarbeit sind nach Wahl des Kandidaten:  
**1. Termin: 9. bis 30. September 1981**  
**2. Termin: 22. Oktober bis 12. November 1981**
5. Die Prüfungsgebühren betragen 700 Fr. für die Vorprüfung und 800 Fr. für die Hauptprüfung.
6. Anmeldungen sind eingeschrieben zu richten an die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer  
Limmatquai 120, 8001 Zürich,  
wo auch die Anmeldeformulare bezogen werden können.

Zürich, den 30. Januar 1981

Die Prüfungskommission:  
PD Dr. Carl Helbling  
(Präsident)

## Examens pour Experts-comptables 1982

La Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables assume l'organisation des examens professionnels supérieurs pour experts-comptables de 1982, conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la formation professionnelle, sous la surveillance de l'OFIAMT.

1. Le règlement de 1981 est valable pour les examens de 1982.
2. Les examens comprennent un examen préliminaire et un examen principal. Les délais d'inscription sont pour  
**l'examen principal: le 31 mai 1981**  
**l'examen préliminaire: le 31 mars 1982**
3. Les examens écrits auront lieu du 30 août au 3 septembre 1982 à Lausanne et à Zurich. Les examens oraux se dérouleront à Zurich du 11 au 22 octobre 1982.
4. Les deux délais fixés pour le travail de diplôme sont au choix des candidats:  
**1<sup>er</sup> délai: du 9 au 30 septembre 1981**  
**2<sup>e</sup> délai: du 22 octobre au 12 novembre 1981**
5. Les émoluments d'examens s'élèvent à fr. 700.— pour l'examen préliminaire et à fr. 800.— pour l'examen principal.
6. Les inscriptions devront être adressées recommandées à la Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables, Limmatquai 120, 8001 Zurich.  
Les formulaires d'inscription peuvent être demandés à l'adresse ci-dessus.

Zurich, le 30 janvier 1981

La commission d'examens:  
Carl Helbling  
(président)

### Inserieren bringt Gewinn!

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

#### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 26 33 95, Telex 652 58

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



### Basellandschaftliche Hypothekenbank

gegr. 1849

#### Dividende für 1980

Die Generalversammlung vom 19. März 1981 hat die Dividende festgesetzt auf Fr. 40.— pro Aktie (Fr. 26.— netto, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer).

Der Coupon Nr. 135 kann vom 20. März 1981 an bei unseren Geschäftsstellen eingelöst werden.

## Amtersparniskasse Aarberg

### Dividende 1980

Vom 16. März 1981 an wird der Coupon Nr. 48 unserer Stammanteilscheine wie folgt eingelöst:

Dividende	Fr. 100.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 35.—
netto	Fr. 65.—

Aarberg, den 14. März 1981

Amtersparniskasse Aarberg

## Restaurant du Lac des Chavonnes

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale

mardi 31 mars 1981, à 16 h., au bureau FMA-BVB, à Bex.

#### Ordre du jour:

1. Approbation de la gestion du conseil d'administration et des comptes de l'exercice 1980.
2. Décharge aux administrateurs.
3. Nominations statutaires.
4. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bex.

La convocation donne droit à l'entrée à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Kleinwort, Benson (Geneva) SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 2 avril 1981, à 15 h., au siège social, place du Rhône 2, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Modifications statutaires.
7. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs et le projet des nouveaux statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1981, à 17 h., moyennant justification de la légitime possession des titres.

Genève, le 18 mars 1981

Le conseil d'administration